

Mémorial **Memorial**
du des
Grand-Duché de Luxembourg. Großherzogtums Luxemburg.

Samedi, 2 septembre 1916.

N^o 67.

Samstag, 2. September 1916.

Arrêté grand-ducal du 1^{er} septembre 1916, concernant les facilités à accorder aux distilleries qui dans les campagnes 1915-1916 et 1916-1917 travaillent des betteraves ou du jus de betteraves.

Nous MARIE-ADÉLAÏDE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.;

Vu la loi du 15 mars 1915, conférant au Gouvernement les pouvoirs nécessaires aux fins de sauvegarder les intérêts économiques du pays durant la guerre;

Vu l'art. 27 de la loi du 16 janvier 1866, portant organisation du Conseil d'État, et attendu qu'il y a urgence;

Considérant qu'il importe d'accorder des facilités aux distilleries qui dans les campagnes 1915-1916 et 1916-1917 travaillent des betteraves ou du jus de betteraves;

Après délibération du Gouvernement en conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

Art. 1^{er}. Les distilleries agricoles et les distilleries industrielles qui, avant la publication de l'arrêté du 13 mars 1915, portant interdiction d'employer des céréales et des pommes de terre dans la fabrication de l'eau-de-vie, ont travaillé des matières farineuses, sont autorisées à travailler pendant les campagnes de distillation 1915-1916 et 1916-1917 des betteraves ou du jus de betteraves, sans que ce fait

Großh. Beschluß vom 1. September 1916, betreffend die Erleichterungen, welche den in den Betriebsjahren 1915/1916 und 1916/1917 Rüben oder Rübensäfte verarbeitenden Brennereien zu gewähren sind.

Wir Maria Adelsheid, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc.;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 15. März 1915, welches der Regierung die nötige Befugnis erteilt zur Wahrung der wirtschaftlichen Interessen des Landes während des Krieges;

Nach Einsicht des Art. 27 des Gesetzes vom 16. Januar 1866, die Organisation des Staatsrates betreffend, und in Anbetracht der Dringlichkeit;

In Anbetracht, daß es angezeigt ist den in den Betriebsjahren 1915/1916 und 1916/1917 Rüben oder Rübensäfte verarbeitenden Brennereien Erleichterungen zu gewähren;

Nach Beratung der Regierung im Konseil;

Haben beschlossen und beschließen:

Art. 1. Für landwirtschaftliche Brennereien und solche gewerbliche Brennereien, die vor der Veröffentlichung des Beschlusses vom 13. März 1915, betreffend das Verbot der Verwendung von Getreide und Kartoffeln zur Branntweinherzeugung, mehligte Stoffe verarbeitet haben, wird für die Betriebsjahre 1915/1916 und 1916/1917 die Verarbeitung von Rüben oder Rübensäften mit der Folge gestattet, daß hierdurch weder

entraîne pour ces distilleries un changement de classe ou une augmentation des droits d'accise ou un autre préjudice quelconque pour les campagnes 1915-1916, 1916-1917 et ultérieures.

Art. 2. L'alcool provenant de la distillation des betteraves ou du jus de betteraves devra être cédé à l'État à un prix à fixer ultérieurement.

Art. 3. Notre Directeur général des finances est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré au *Mémorial*.

Château de Berg, le 1^{er} septembre 1916.

MARIE-ADÉLAÏDE.

*Le Directeur général
des finances,*

L. KAUFFMAN.

*Pour le Directeur général de l'agriculture,
de l'industrie et du travail,*

*Le Directeur général de l'intérieur
et de l'instruction publique,*

L. MOUTRIER.

Arrêté du 28 août 1916, concernant le rationnement, en produits de boucherie, des hôpitaux, pensionnats, hôtels et restaurants, ainsi que des établissements ou collectivités similaires.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'AGRICULTURE,
DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL;

Vu l'arrêté g.-d. du 14 août 1916, ainsi que l'arrêté ministériel du 15 du même mois, concernant le commerce, la consommation et le transport des produits de boucherie;

Après délibération du Gouvernement en conseil;

Arrête :

Art. 1^{er}. A partir du 1^{er} septembre prochain, la ration des produits de boucherie revenant aux hôpitaux, pensionnats, hôtels et restau-

die Brenneireiklasse geändert, noch die Abgabebelastung erhöht wird, und daß andere Nachteile für die Betriebsjahre 1915/1916, 1916/1917 und für später nicht entstehen.

Art. 2. Der durch Brennen von Rüben oder Rübensäften gewonnene Alkohol muß dem Staate zu einem später festzusetzenden Preise abgetreten werden.

Art. 3. Unser General-Direktor der Finanzen ist mit der Ausführung gegenwärtigen Beschlusses beauftragt, welcher im „Memorial“ veröffentlicht wird.

Schloß Berg, den 1. September 1916.

Maria Adelheid.

Der General-Direktor
der Finanzen,

L. Kauffman.

Für den General-Direktor für Ackerbau,
Industrie und Arbeit,

Der General-Direktor des Innern
und des öffentlichen Unterrichts.

L. Moutrier.

Beschluß vom 28. August 1916, betreffend Fleischrationierung der Krankenhäuser, Pensionate, Hotelbetriebe, Speisewirtschaften, sowie ähnlicher Anstalten und Interessengruppen.

Der General-Direktor für Ackerbau,
Industrie und Arbeit;

Nach Einsicht des Großh. Beschlusses vom 14. August 1916, sowie des Beschlusses vom 15. desselben Monats, betreffend Handel, Verbrauch und Transport von Fleischwaren;

Nach Beratung der Regierung im Konseil;

Beschließt:

Art. 1. Vom 1. September künftighin ab ist die Ration von Fleischwaren für Krankenhäuser, Pensionate, Hotelbetriebe und Speisewirtschaften

rants, ainsi qu'aux établissements ou collectivités similaires, est fixée uniformément à 100 grammes par personne et par jour.

Art. 2. Le mode d'attribution des rations est réglé comme suit:

1^o le préposé ou l'exploitant auquel il n'a pas été délivré de carnet de contrôle conformément aux art. 1^{er} et ss. de l'arrêté du 15 août 1916, est obligé de remettre à l'administration communale, aux termes fixés par celle-ci, un relevé portant les noms et prénoms des rationnaires et précisant la durée de leur participation;

2^o ce relevé est à dresser par le préposé ou l'exploitant, sous sa responsabilité personnelle, et à certifier exact par sa signature;

3^o le bureau de contrôle de l'administration communale est chargé de la délivrance des autorisations d'achat et de transport, après vérification des relevés présentés;

4^o les autorisations d'achat et de transport comprendront trois parties, conformément au modèle annexé au présent arrêté.

La partie I formant la souche, restera entre les mains de l'administration communale.

Les parties II et III serviront à l'achat et au transport des produits de boucherie. Pour être valables à l'achat, les parties II et III devront être réunies. Toute cession de produits de boucherie moyennant un formulaire dont les parties II et III seraient séparées, même si les deux parties étaient entre les mains de l'acheteur, est à considérer comme faite sans autorisation.

La partie III constitue l'autorisation de transport des produits de boucherie. Tout transport moyennant un formulaire auquel la partie II serait annexée, est à considérer comme fait sans autorisation;

5^o les trois parties de l'autorisation d'achat et de transport, de même que les relevés à dresser par les préposés ou exploitants conformément aux dispositions qui précèdent, porteront le même numéro de contrôle.

sowie ähnliche Anstalten und Interessengruppen einheitlich auf 100 gr pro Person und pro Kopf festgesetzt.

Art. 2. Der Ruteilungsmodus ist geregelt wie folgt:

1. der Vorsteher oder Betriebsinhaber, dem kein Kontrollbuch in Gemäßheit der Art. 1 u. ff. des Beschlusses vom 15. August 1916 ausgestellt wurde, ist verpflichtet, der Gemeindeverwaltung eine Liste mit Namen und Vornamen der Rationierten sowie genauer Angabe der Rationierungsdauer einzuhandigen;

2. diese Liste ist von dem Vorsteher oder Betriebsinhaber unter persönlicher Verantwortung auszufertigen und unterschriftlich zu beglaubigen;

3. die Kontrollstelle der Gemeindeverwaltung ist mit der Ausstellung der Ankaufs- und Transportberechtigungen beauftragt, nach Prüfung der eingegangenen Listen;

4. die Ankaufs- und Transportberechtigungen (siehe Anlage), gemäß beigefügtem Muster, bestehen aus drei Teilen.

Teil I (Stammabschnitt) verbleibt im Besitz der Gemeindeverwaltung.

Teil II und III dienen zum Ankauf und Transport der Fleischwaren. Um zum Ankauf gültig zu sein, müssen die Teile II und III zusammenhängend sein. Jeder Verkauf von Fleischwaren mittels eines Formulars, bei welchem die Teile II und III von einander abgetrennt sind, selbst wenn beide Teile im Besitz des Käufers sind, ist als nicht berechtigt zu betrachten.

Teil III bildet die Transportberechtigung für die Fleischwaren. Jeder Transport von Fleischwaren mittels eines Formulars, bei welchem Teil II nicht abgetrennt ist, ist als nicht berechtigt zu betrachten;

5. die drei Teile der Ankaufs- und Transportberechtigung, sowie die von den Vorstehern oder Betriebsinhabern laut vorstehenden Verfügungen aufgestellten Listen, tragen dieselbe Kontrollnummer.

Art. 3. Les préposés ou exploitants qui, à raison de circonstances exceptionnelles, demandent à bénéficier d'un régime spécial, en adresseront la requête à l'administration communale qui la transmettra à l'Office d'achat et de répartition avec son avis.

Art. 4. Les infractions aux dispositions qui précèdent seront punies d'un emprisonnement de huit jours à trois ans et d'une amende de 26 à 3000 fr., ou d'une de ces peines seulement.

La tentative est punissable.

La confiscation de l'objet de l'infraction sera ordonnée.

En outre le collège échevinal peut ordonner, pour la durée de trois mois au plus, la clôture d'étaux de boucherie dont les tenanciers ou chefs d'exploitation auront contrevenu aux obligations leur imposées par le présent arrêté.

Un recours contre cette décision est ouvert auprès du Gouvernement.

La décision du Gouvernement pourra être déferée au Conseil d'Etat, comité du contentieux, par un recours qui devra être formé, sous peine de forclusion, dans les dix jours de la notification, par la voie administrative, de la décision critiquée. — La procédure sera affranchie du ministère d'avocat.

Les recours n'auront pas d'effet suspensif.

Art. 5. Le présent arrêté sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 28 août 1916,

Pour le Directeur général de l'agriculture,
de l'industrie et du travail,
Le Directeur général de l'intérieur
et de l'instruction publique,
L. MOUTRIER.

Art. 3. Die Vorsteher oder Betriebsinhaber, welche wegen außergewöhnlicher Umstände eine besondere Behandlung beanspruchen wollen, haben ein diesbezügliches Gesuch an die Gemeindeverwaltung einzureichen, das selbe mit ihrem Gutachten an die Staatliche Einkaufs- und Verteilungszentrale weitergibt.

Art. 4. Zuwiderhandlungen gegen vorstehende Bestimmungen werden mit Gefängnis von acht Tagen bis zu drei Jahren und mit Geldstrafe von 26 bis zu 3000 Fr. oder mit einer dieser Strafen bestraft.

Der Versuch ist strafbar.

Die Beschlagnahme des Gegenstandes der Zuwiderhandlung wird angeordnet.

Außerdem kann das Schöffentkollegium auf eine Dauer von höchstens drei Monaten die Fleischverkaufsstellen schließen lassen, deren Inhaber oder Betriebsleiter den Verpflichtungen zuwidergehandelt haben, welche ihnen durch diesen Beschluß auferlegt sind.

Gegen die Verfügung des Schöffentkollegiums ist Beschwerde bei der Regierung zulässig.

Gegen den Entscheid der Regierung kann bei dem Staatsrat, Anschluß für Streitfachen, Berufung eingelegt werden und zwar, bei Strafe des Verfalles, binnen zehn Tagen nach der auf dem Verwaltungswege erfolgten Zustellung der beanstandeten Entscheidung. — Die Berufung bedarf nicht der Vertretung durch einen Advokaten.

Die Berufungen haben keine aufschiebende Wirkung.

Art. 5. Dieser Beschluß soll im „Memorial“ veröffentlicht werden.

Luxemburg, den 28. August 1916.

Für den General-Direktor für Ackerbau,
Industrie und Arbeit,
Der General-Direktor des Innern
und des öffentlichen Unterrichts,
L. Moutrier.

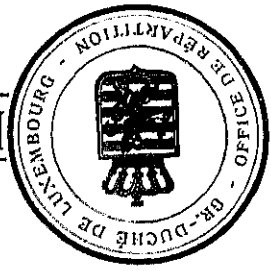
Teil I — Gemeinde Luxemburg Fleischkarte für ausgestellt am laut der eingereichten detail- lierten Sammeliste N° mit 100 gr pro Person und Tag auf kg Fleisch- waren gültig bis zum Die Kontrollstelle der Ge- meindeverwaltung hat diese Kontrollnummer auf die Sammeliste einzutragen.)	Teil II. — Gemeinde Luxemburg. Berechtigung zum Ankauf von kg Fleischwaren für Stempel der Gemeinde.	Teil III. — Transportberechtigung lautend auf kg Fleischwaren für gültig bis zum Stempel der Gemeinde.
--	---	--

Vom Inhaber des Fleisch

Der Inhaber des Metzgerladens hat sofort nach der Verabfolgung des Fleisches die Teile II und III voneinander zu trennen, und den Teil II zur Kontrolle zurückzubehalten.

ladens hier abzutrennen.

Der Inhaber des Metzgerladens darf Fleischwaren nur gegen Einlieferung von Scheinen, welche die Teile II und III zusammenhängend tragen, aus-
händigen.
Teil III dient dem Ankäufer des Fleisches als Transportberechtigung.



Arrêté du 31 août 1916, portant prorogation du 1^{er} terme de livraison du blé. (1^{er} septembre.)

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'AGRICULTURE,
DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL;

Vu l'art. 1^{er} de la loi du 28 novembre 1914, concernant la fixation de prix maxima de vente des vivres et objets de première nécessité;

Vu l'arrêté du 4 août 1916, concernant la fixation de prix maxima à payer aux producteurs pour froment, seigle, méteil, avoine, orge, sarrasin, pois et féveroles;

Considérant que les intempéries ont retardé la moisson au-delà des prévisions;

Après délibération du Gouvernement en conseil;

Arrête:

Art. 1^{er}. Le terme du 1^{er} septembre prévu par l'art. 1^{er} du dit arrêté pour la livraison à la gare d'expédition est reporté au quinze du même mois.

Art. 2. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 31 août 1916.

*Pour le Directeur général de l'agriculture,
de l'industrie et du travail,
Le Directeur général de l'intérieur
et de l'instruction publique,
L. MOUTRIER.*

Arrêté du 1^{er} septembre 1916, portant fixation de l'indemnité allouée pour frais de bureau aux officiers du ministère public près les tribunaux de police.

LE MINISTRE D'ÉTAT,
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT;

Vu l'art. 189 de la loi du 18 février 1885, sur l'organisation judiciaire;

Beschluß vom 31. August 1916, betreffs Verlängerung der Ablieferungsfrist vom 1. September für Getreide.

Der General-Direktor für Ackerbau,
Industrie und Arbeit;

Nach Einsicht des Art. 1 des Gesetzes vom 28. November 1914, betreffend Festsetzung von Höchstpreisen für Lebensmittel und gewisse Bedarfsgegenstände;

Nach Einsicht des Beschlusses vom 4. August 1916, betreffend Festsetzung der den Produzenten für Weizen, Roggen, Mengkorn, Hafer, Gerste, Heidekorn, Erbsen und Feldbohnen zu zahlenden Höchstpreise;

Zu Erwägung, daß die Ungunst der Witterung die Ernte wider Erwarten verzögert hat;

Nach Beratung der Regierung im Konseil;

Beschließt:

Art. 1. Die unter Art. 1 des vorerwähnten Beschlusses vorgesehene Frist für Ablieferung zur Abgangstation bis zum 1. September ist bis zum 15. desselben Monats verlängert.

Art. 2. Dieser Beschluß soll im „Memorial“ veröffentlicht werden.

Luxemburg, den 31. August 1916.

*Für den General-Direktor für Ackerbau,
Industrie und Arbeit,
Der General-Direktor des Innern
und des öffentlichen Unterrichts,
L. MOUTRIER.*

Beschluß vom 1. September 1916, wodurch die den Beamten des öffentlichen Ministeriums bei den Polizeigerichten bewilligten Bureaukosten festgesetzt werden.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung;

Nach Einsicht des Art. 189 des Gesetzes vom 18. Februar 1885 über die Gerichtsorganisation;

Après délibération du Gouvernement en conseil;

Arrête:

Art. 1^{er}. Les indemnités allouées pour frais de bureau aux officiers du ministère public près les tribunaux de simple police sont fixées comme suit:

1^o pour le canton de Luxembourg, à 1200 fr. par an;

2^o pour le canton de Grevenmacher à 725 fr. par an;

3^o pour le canton de Diekirch à 700 fr. par an;

4^o pour les cantons de Capellen, Redange, Remich, Wiltz et pour la ville d'Esch-s.-Alz. à 600 fr. par an;

5^o pour les cantons de Clervaux, Echternach et Mersch à 425 fr. par an;

6^o pour la ville de Dudelange à 400 fr. par an;

7^o pour celle de Differdange à 275 fr. par an;

8^o pour le canton de Vianden à 200 fr. par an.

Art. 2. L'arrêté du 14 mai 1897, portant fixation des dites indemnités, modifié par celui du 21 octobre 1908, est rapporté.

Art. 3. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 1^{er} septembre 1916.

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
V. THORN.*

Arrêté du 31 août 1916, portant dissolution de la caisse de maladie de la société « Eisen- und Stahlwerke Steinfort, A.-G., Grubenabteilung », à Esch-s.-Alz.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES FINANCES;

Attendu que la société « Eisen- und Stahlwerke Steinfort, A.-G., Grubenabteilung », à

Nach Beratung der Regierung im Conseil;

Beschließt:

Art. 1. Die den Beamten des öffentlichen Ministeriums bei den Polizeigerichten bewilligten Bureaukosten sind festgesetzt wie folgt:

1. für den Canton Luxemburg auf 1200 Fr. jährlich;

2. für den Canton Grevenmacher auf 725 Fr. jährlich;

3. für den Canton Diekirch auf 700 Fr. jährlich;

4. für die Cantone Capellen, Redingen, Remich, Wiltz und für die Stadt Esch a. d. Mz. auf 600 Fr. jährlich;

5. für die Cantone Clerv, Echternach und Mersch auf 425 Fr. jährlich;

6. für die Stadt Düdelingen auf 400 Fr. jährlich;

7. für die Stadt Differdingen auf 275 Fr. jährlich;

8. für den Canton Vianden auf 200 Fr. jährlich.

Art. 2. Der durch Beschluß vom 21. Oktober 1908 ungeänderte Beschluß vom 14. Mai 1897, betreffend Festsetzung der fraglichen Entschädigungen, ist abgeschafft.

Art. 3. Gegenwärtiger Beschluß soll ins „Memorial“ eingerückt werden.

Luxemburg, den 1. September 1916.

*Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
V. Thorn.*

Beschluß vom 31. August 1916, betreffend Auflösung der Krankenkasse der „Eisen- und Stahlwerke Steinfort, A.-G., Grubenabteilung“, zu Esch a. d. Mz.

Der General-Direktor der Finanzen;

In Anbetracht, daß die Gesellschaft „Eisen- und Stahlwerke Steinfort, A.-G., Grubenab-

Esch-s.-Alz., d'accord avec l'assemblée générale de la caisse, a proposé la dissolution volontaire de sa caisse de maladie établie pour ses minières à Esch-s.-Alz.;

Vu l'avis de l'administration communale de la ville d'Esch-s.-Alz., en date du 25 août 1916;

Vu l'art. 50 de la loi du 31 juillet 1901, concernant l'assurance obligatoire des ouvriers contre les maladies;

Arrête :

Art. 1^{er}. La caisse de maladie établie pour les minières de la Société « Eisen- und Stahlwerke Steinfurt, A.-G., Grubenabteilung », situées à Esch-s.-Alz., est dissoute à partir du 1^{er} septembre 1916 et ses membres sont rattachés à la caisse de maladie régionale d'Esch-s.-Alz.

Art. 2. Le patrimoine de la caisse servira à payer les dettes existantes ainsi que les secours dus antérieurs à la dissolution.

Le reliquat est à remettre à la caisse régionale de maladie à Esch-s.-Alz.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 31 août 1916.

*Le Directeur général
des finances,
L. KAUFFMAN.*

Arrêté du 2 septembre 1916, concernant la police sanitaire du bétail.

**LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'AGRICULTURE,
DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL;**

Revu l'arrêté du 21 août 1916, par lequel des zones d'interdiction et d'observation ont été déterminées pour enrayer la propagation de la fièvre aphteuse dans les cantons de Capellen et d'Esch;

teilung", zu Esch a. d. Mz., unter Zustimmung der Generalversammlung der Kasse, die freiwillige Auflösung ihrer für die in Esch a. d. Mz. gelegenen Erzgruben errichteten Betriebskrankenkasse beantragt hat;

Nach Einsicht des Gutachtens der Gemeindeverwaltung von Esch a. d. Mz. vom 25. August 1916;

Nach Einsicht des Art. 50 des Gesetzes vom 21. Juli 1901, die Arbeiter-Krankenversicherung betreffend;

entscheidet:

Art. 1. Die von der Gesellschaft „Eisen- und Stahlwerke Steinfurt, A.-G., Grubenabteilung“, für ihre in Esch a. d. Mz. gelegenen Erzgruben errichteten Krankenkasse ist ab 1. September 1916 aufgelöst, und deren Mitglieder sind der Bezirkskrankenkasse Esch a. d. Mz. angegliedert.

Art. 2. Das Vermögen der Kasse dient zur Verichtigung der unerledigten Schulden sowie zur Deckung der vor Auflösung der Kasse entstandenen Unterstützungsansprüche.

Der Restbetrag ist der Bezirkskrankenkasse Esch a. d. Mz. zu überweisen.

Art. 3. Gegenwärtiger Beschluß soll im „Memorial“ veröffentlicht werden.

Luxemburg, den 31. August 1916.

*Der General-Direktor
der Finanzen,
L. Kauffman.*

Beschluß vom 2. September 1916, die Viehseuchenpolizei betreffend.

**Der General-Direktor für Ackerbau,
Industrie und Arbeit;**

Nach Einsicht des Beschlusses vom 21. August 1916, betreffend Festsetzung von Sperr- und Beobachtungsgebiete, um die Verschleppung der Maul- und Klauenseuche in den Cantonen Capellen und Esch zu verhindern;

Vu la loi du 29 juillet 1912, sur la police sanitaire du bétail;

Vu les art. 70 à 78 et 85 de l'arrêté ministériel du 14 juillet 1913, concernant l'exécution de cette loi;

Sur la proposition du vétérinaire du Gouvernement du ressort;

Arrête :

Art. 1^{er}. L'interdit est maintenu sur les localités de Clemency, Linger, Pétange, la ferme de Rodenhof et le plateau de Lasauvage, à l'exception de la localité de Bascharage.

Les dispositions des art. 70, 71, 72, 73 et 77 de l'arrêté ministériel du 14 juillet 1913 trouveront leur application pour ces localités.

Art. 2. La zone d'observation comprendra les localités de Bascharage, Fingig, Hivange, Hautcharage, Sanem, Niedercorn, Differdange, Lamadelaine et Rodange, à l'exclusion des localités de Schouweiler et Sprinkange.

Les dispositions des art. 74, 75, 76 et 77 de l'arrêté ministériel précité sont applicables à la zone d'observation.

Art. 3. Les infractions au présent arrêté seront punies des peines prévues par l'arrêté grand-ducal du 26 juin 1913, pris en exécution de la loi du 29 juillet 1912.

Art. 4. Le présent arrêté sera obligatoire le lendemain de sa publication au *Mémorial*.

Luxembourg, le 2 septembre 1916.

*Pour le Directeur général de l'agriculture,
de l'industrie et du travail,
Le Directeur général de l'intérieur
et de l'instruction publique,
L. MOUTRIER.*

Nach Einsicht des Gesetzes vom 29. Juli 1912, über die Viehseuchenpolizei;

Nach Einsicht der Art. 70 bis 78 und 85 des Ministerialbeschlusses vom 14. Juli 1913, betreffs Ausführung dieses Gesetzes;

Auf den Vorschlag des zuständigen Staats-tierarztes;

Beschließt:

Art. 1. Die Sperre wird aufrecht erhalten über den Ortschaften Künzig, Linger, Pétangen, dem Bachgut Rodenhof und dem Plateau von Lasauvage, mit Ausnahme der Ortschaft Niederferschen.

Die Bestimmungen der Art. 70, 71, 72, 73 und 77 des Ministerialbeschlusses vom 14. Juli 1913 finden auf diese Ortschaften Anwendung.

Art. 2. Das Beobachtungsgebiet umfaßt die Ortschaften Niederferschen, Fingig, Hivangen, Oberferschen, Sassenheim, Niederforn, Differdingen, Rollingen und Rodingen, mit Ausschluß der Ortschaften Schouweiler und Sprinkangen.

Die Bestimmungen der Art. 74, 75, 76 und 77 des erwähnten Ministerialbeschlusses sind auf das Beobachtungsgebiet anwendbar.

Art. 3. Zuwiderhandlungen gegen diesen Beschluß werden mit den durch Großh. Beschluß vom 26. Juli 1913, betreffs Ausführung des Gesetzes vom 29. Juli 1912 vorgesehenen Strafen geahndet.

Art. 4. Gegenwärtiger Beschluß tritt am Tage nach seiner Veröffentlichung im „Mémorial“ in Kraft.

Luxemburg, den 2. September 1916.

*Für den General-Direktor für Ackerbau,
Industrie und Arbeit,
Der General-Direktor des Innern
und des öffentlichen Unterrichts,
G. Mautrier.*

Relevé des permis de chasse délivrés pour l'année de chasse 1916-1917.

N° du permis de chasse.	Date de la délivrance.	Nom et prénoms de la partie prenante.	Qualité.	Domicile.
1	27. 7. 16	Pierrard, Jean-Pierre.	Négociant.	Esch-s.-Alz.
2	id.	Mathieu, Charles.	Propriétaire.	Wiltz.
3	id.	Mathieu, Charles, fils.	Sans état.	id.
4	id.	Lambert, Joseph.	Industriel.	id.
5	id.	M ^{lle} Lambert, Marguerite.	Sans état.	id.
6	id.	Lambert, Tony.	Industriel.	id.
7	id.	Thilges, Eugène.	Propriétaire-rentier.	id.
8	id.	Turbel, Victor.	Vétérinaire.	id.
9	id.	Bertrang, Hubert.	Garde général.	id.
10	id.	Capus, Jean-Pierre.	Greffier.	id.
11	id.	Scheidweiler, Edouard.	Commerçant.	id.
12	id.	Faber, Georges.	Propriétaire-rentier.	Niederwiltz.
13	id.	Faber, Max.	Industriel.	id.
14	id.	Simon, Paul.	Propriétaire-rentier.	id.
15	id.	Lenger, Alfred.	Propriétaire.	Niederpallen.
16	id.	Schmitz, Joseph.	Professeur.	Diekirch.
17	id.	Toussaint, H.-J.-P.	Cultivateur.	Bastendorf.
18	id.	Sinner, Arthur.	Rentier.	Plöschette.
19	id.	Sinner, Camille.	id.	id.
20	id.	Sinner, Nicolas.	Propriétaire.	id.
21	id.	Biwer, Nicolas.	Entrepreneur.	Esch-s.-Alz.
22	id.	Biwer, Norbert.	Étudiant.	id.
23	id.	Schmitz, Émile.	Propriétaire.	Diekirch.
24	id.	Plöschette, Denis.	Professeur.	id.
25	id.	Oestges, Mathias.	Cabaretier.	id.
26	id.	Hein, Auguste.	Avocat.	id.
27	id.	Clemang, Albert.	Ingénieur.	Luxembourg.
28	id.	Wolff, Edouard.	Cons. hon. à la Cour sup.	id.
29	id.	Servais, Emmanuel.	Ingénieur.	id.
30	id.	Faber, Jean-Pierre.	Garde particulier.	Bourglinster.
31	id.	Lambert, François.	Industriel.	Niederwiltz.
32	id.	Lambert, Georges.	id.	id.
33	id.	Nöesen, Valentin.	Châtrour.	Diekirch.
34	id.	Bivort, Théodore.	Directeur d'assurances.	Luxembourg.
35	id.	Mees, Jean-Baptiste.	Cafetier.	id.
36	id.	Gilbert, Jules.	Négociant.	id.
37	id.	Beaucolin, Jacques.	Imprimeur.	id.
38	id.	Wagner, François.	Commerçant.	id.
39	id.	Urbes, Pierre.	Cafetier.	Mersch.
40	28. 7. 16	Fischbach, Jean-Pierre.	Meunier.	Frèresmühle (Ensch.)
41	id.	Schwinnen, Jean.	Hôtelier.	Wilwerwiltz.
42	id.	Schwinnen, Joseph.	Industriel.	id.

43	29. 7. 16	Urbes, Auguste.	Régisseur.	Berschbach.
44	id.	Kahn, Nicolas.	Garde-chasse.	Buschdorf.
45	id.	Bisénius, Jean-Melchior.	Garde particulier.	Mersch.
46	id.	Hilbert, Pierre.	id.	Wickelscheid.
47	id.	Wolff, Nicolas.	id.	Meysembourg.
48	id.	Decker, Joseph.	Boucher.	Esch-s.-Alz.
49	id.	Kersch-Thiry, Nicolas.	Rentier.	id.
50	id.	Klees, Alphonse.	Négociant.	Luxembourg.
51	id.	Schmit, Jean.	Propriétaire.	id.
52	id.	Warnimont, Antoine.	Agronome.	Tuntingen.
53	31. 7. 16	Tonnar, Michel.	Rosiériste.	Heisdorf.
54	id.	Brisbois, J.-B. d. Eugène.	Cabaretier.	Tuntingen.
55	id.	Kremer, Philippe.	Propriétaire.	Bissen.
56	id.	Hamélius, Jules.	Avocat.	Luxembourg.
57	id.	Baldauff, François.	Médecin.	id.
58	id.	Decker, Aloyse.	Dentiste.	id.
59	id.	Schumacher, Auguste.	Médecin.	id.
60	id.	Steffes, Victor.	Accessiste forestier.	id.
61	1 ^{er} 8. 16	Rischard, Guillaume.	Garde général.	id.
62	id.	Kayser, Jean-Édouard.	Garde particulier.	Larochette.
63	id.	Mousel, Nicolas.	id.	Rammeldange.
64	id.	Bernard, Mathias.	id.	Fischbach.
65	id.	Capésius, François.	id.	Colmar-Berg.
66	id.	Bitget, Jean.	id.	Eisenborn.
67	id.	Kohl, Mathias.	id.	Neudorf.
68	id.	Trierweiler, Jean.	id.	Hostert (Niederanven)
69	id.	Karmeyer, Louis.	Maître d. comptes doman.	Luxembourg.
70	id.	Brimmeyr, Auguste.	Garde général adjoint.	id.
71	id.	Stoffel, Henri.	Professeur.	Ettelbruck.
72	id.	Kohner, Jaen-Pierre.	Vétérinaire.	Luxembourg-Gare.
73	id.	Schumann, Pierre.	Liquidateur.	Luxembourg.
74	2. 8. 16	Laux, Jacques-Charles.	Négociant.	Kayl.
75	3. 8. 16	Decker, Nicolas.	Garçon-boucher.	Esch-s.-Alz.
76	id.	Augustin, Albert.	Garde général adjoint.	Luxembourg.
77	id.	Leyder, Nicolas.	Tâcheron, cabaretier.	Rumelange.
78	id.	Gravat, Paul.	Juge au tribunal.	Luxembourg.
79	id.	Pauly, Alexis.	Attaché au Parquet.	id.
80	id.	Wilhelmy, Gustave.	Lieutenant en premier.	id.
81	id.	Pandel, Adam.	Surveillant.	Dudelange.
82	id.	Pandel, Nicolas.	Entrepreneur.	id.
83	id.	Frémot, Lucien.	Épicier.	Luxembourg.
84	4. 8. 16	Badu, Jean-Nicolas.	Directeur d. eaux et forêts.	id.
85	id.	Nickels, Alphonse.	Accessiste forestier.	id.
86	id.	Hoffmann, Louis.	Peintre-décorateur.	id.
87	id.	Biwer, Jacques.	Entrepreneur.	Merl.
88	id.	Pies, Jules.	Négociant.	Luxembourg.
89	id.	Ketten, Mathias.	id.	id.

90	4. 8. 16	Friedrich, Jean-Pierre.	Médecin-dentiste.	Luxembourg.
91	id.	Gaspar, Joseph.	Négociant.	id.
92	id.	Zimmer, Nicolas.	Représentant de commerce.	id.
93	id.	Hammes, Philippe.	id.	id.
94	id.	Wagner, Pierre.	Cafetier.	Diekirch.
95	id.	Pemmers, Pierre.	Avocat.	id.
96	id.	Greisch, Alphonse.	id.	id.
97	id.	Meris, Adolphe.	Chef accisien.	id.
98	5. 8. 16	Heynen, Auguste.	Notaire.	Semingen.
99	id.	Haas, Nicolas.	Propriétaire.	id.
100	id.	Gœrgen, Nicolas.	Cultivateur.	id.
101	id.	Paulus, Joseph.	Géomètre.	Esch-s.-Alz.
102	id.	Dennewald, Philippe.	Entrepreneur.	id.
103	id.	Nilles, Antoine.	Négociant.	id.
104	id.	Kerschen, J.-P.-Edm.	Industriel.	Garnich.
105	id.	Aimone, Laurent.	Cafetier.	Redange.
106	id.	Peschon, Louis.	Correspondant.	id.
107	id.	Margue, Eugène.	Cafetier.	id.
108	id.	Schmit, Jean-Pierre.	id.	Hollerich.
109	id.	Pauly, Guillaume.	Industriel.	Merl.
110	id.	Clasen, Bernard.	Avocat.	Luxembourg.
111	id.	Clasen, Alphonse.	Propriétaire.	Grevenmacher.
112	id.	de Buch, Charles.	Env. ex. et min. pl. d'Allem.	Luxembourg.
113	id.	Krauss, Joseph.	Secrétaire.	id.
114	7. 8. 16.	Gloden, Jean-Pierre.	Hôtelier.	Ettelbruck.
115	id.	Zens, Jacques.	Cafetier.	id.
116	id.	Berg, Charles.	Commerçant.	id.
117	id.	André, Jean.	id.	id.
118	id.	Toussaint, Alexis.	id.	id.
119	id.	Wanderscheid, Ernest.	Expéditeur.	id.
120	id.	Thill, Jean.	Jardinier.	id.
121	id.	Conter, Hippolyte.	Peintre-décorateur.	id.
122	id.	Steichen, Nicolas.	Propriétaire.	Warken.
123	id.	Ulveling Auguste-Philippe	Boucher.	Troisvierges.
124	id.	Wahl, Pierre.	Garde-convoi.	id.
125	id.	Ensch, Jean-Pierre.	Clere de notaire.	Redange.
126	id.	Reichling, Jean.	Propriétaire.	Ospern.
127	id.	Dondelinger, Jos.-Aug.	id.	Bettendorf.
128	id.	Ries, Henri.	Conducteur des trav. publ.	Diekirch.
129	id.	Huberty, Alphonse.	Commerçant.	Saeul.
130	id.	Toussaint, Edouard.	Industriel.	Schieren.
131	id.	Molitor, Émile.	Inspect. de l'enregistrement.	Hollerich.
132	id.	Folschette, Nicolas.	Entrepreneur.	Esch-s.-Alz.
133	id.	Didert, Guillaume.	Cafetier.	id.
134	id.	Kintzelé, Jean-Bapt.	Négociant.	id.
135	id.	Zettinger, Émile.	Rentier.	Luxembourg.
136	id.	Adam, Jean-Pierre.	Marchand de chevaux.	Kehlen.

137	7. 8. 16	Hemmer, Jacques-Jos.	Marchand de chevaux.	Kehlen.
138	8. 8. 16	Turbel, Jean-Pierre.	Propriétaire.	Hoscheid.
139	id.	Risch, Théodore.	Avocat.	Luxembourg.
140	id.	Schommer, Joseph.	Pharmacien.	id.
141	id.	Moris, Léon.	Directeur d'assurances.	id.
142	id.	Scheeck, Victor.	Entrepreneur.	Esch-s.-Alz.
143	9. 8. 16	Hippert, Victor.	Accessiste-forestier.	Luxembourg.
144	id.	Huss, Nicolas.	Commerçant.	Tétange.
145	id.	Weis, Joseph.	Assistant au ch. d. fer.	id.
146	id.	Didier, Jean-Baptiste.	Agronome.	Rodenbourg.
147	id.	Lamesch, Émile.	Sans état.	Kehlen.
148	id.	Franck, Eugène.	Constructeur.	Esch-s.-Alz.
149	id.	Meder, Jules.	Conducteur des mines.	id.
150	id.	Origer, Nicolas.	Boucher.	id.
151	id.	Schneider, Clément.	Prof. à l'école d'artisans.	Luxembourg.
152	id.	Gierten, Paul.	Cultivateur.	Born.
153	id.	Lorang, Jean.	Propriétaire.	Waldbillig.
154	id.	Diederich, Jules.	Vétérinaire.	Luxembourg.
155	id.	Gaasch, Jean.	Médecin.	Rodange.
156	id.	Fischer, Joseph.	Directeur-gérant.	id.
157	id.	de Spirlet, Julien.	Sous-directeur.	id.
158	id.	Brasseur, Hubert.	Commerçant.	Esch-s.-Alz.
159	id.	Bœver, Michel.	id.	Luxembourg.
160	10. 8. 16	Philippe, Nicolas.	Cultivateur.	Pratz.
161	id.	Gengler, Henri.	Agronome.	Reichlange.
162	id.	Arens, Alphonse.	Clerc de notaire.	Redange.
163	id.	François, Henri.	Avocat.	Dickirch.
164	id.	Theis, Jean-Nicolas.	Inspect. des eaux et forêts.	id.
165	id.	Mme Jean-Nicolas Theis.	Sans état.	id.
166	id.	Willière, Paul.	Directeur des ch. d. f. cant.	id.
167	id.	Trausch, Paul.	Commis des accises.	Wiltz.
168	id.	Bintner, Jean-Pierre.	Garde particulier.	Dist. Waldhof.
169	id.	Paquet, Jean-Pierre.	Fondé de pouvoirs.	Esch-s.-Alz.
170	id.	Libert, Alphonse.	Propriétaire.	id.
171	id.	Hoos, Émile.	Cultivateur.	Ehlinge.
172	id.	Polfer, Pierre.	Rentier.	Dudelange.
173	id.	Altmeyer, Adolphe.	id.	Luxembourg.
174	id.	Weynandt, Pierre.	Installateur.	Differdange.
175	11. 8. 16	Heldenstein, Henri.	Négociant.	Luxembourg
176	id.	Stoos, Dominique.	Ferblantier.	id.
177	id.	Clasen, Joseph.	Propriétaire.	Limpertsberg.
178	id.	Stolper, Jean-Pierre.	Juge de paix.	Capellen.
179	12. 8. 16	Pirsch, Léon.	Employé.	Esch-s.-Alz.
180	id.	Mertz, Émile.	Ingénieur.	id.
181	id.	Thilges, Henri.	Épicier.	id.
182	id.	Lefèvre, Alfred.	Entrepreneur.	id.
183	id.	Lefèvre, Julien.	id.	id.

184	12. 8. 16	Guiducci, Alexandre.	Négociant.	Esch-s.-Alz.
185	id.	Olinger, Pierre.	Propriétaire.	Differdange.
186	id.	Noël, Nicolas.	Peintre.	id.
187	id.	Moes, Jean.	Cabaretier.	id.
188	id.	Schmit, Paul.	Cultivateur.	id.
189	id.	Theis, Joseph.	Meunier.	id.
190	id.	Welbes, Jacques.	Notaire.	Luxembourg.
191	id.	Welbes, Paul.	Directeur de banque.	id.
192	id.	Welbes, Jean.	Agronome.	Hackenholz.
193	id.	Welter, Nicolas.	Chef-ouvrier.	Differdange.
194	id.	Thiry, Achille.	Négociant.	id.
195	id.	Rodeghiero, Émile.	Cabaretier.	id.
196	id.	Droghini, Pierre.	Négociant.	id.
197	id.	Brasseur, Gustave.	Chef d'exploitation.	id.
198	id.	Binsfeld, Théodore.	Maître-plafonneur.	id.
199	id.	Thiry, Nicolas.	Négociant.	id.
200	id.	Kerschenmeyer, Paul.	Boucher.	id.
201	id.	Zallio, Pierre.	Cabaretier.	id.
202	id.	Logelin, Josy.	Entrepreneur.	id.
203	id.	Hartmann, Joseph.	Technicien.	id.
204	id.	Schneider, Pierre.	Négociant.	Obercorn.
205	id.	Schröder, Jean-Pierre.	Cabaretier.	id.
206	id.	Conter, Robert.	Cafetier.	id.
207	id.	Bertemes, Pierre.	id.	id.
208	id.	Bernhard, Philippe.	Négociant.	id.
209	id.	Think, Jean.	Camionneur.	Niedercorn.
210	id.	Rodeghiero, Jean-Pierre.	Ingénieur.	id.
211	id.	Think, Antoine.	Camionneur.	id.
212	id.	Thiry, Jean.	Quincaillier.	id.
213	id.	Hoffmann, Charles.	Boucher.	Rodange.
214	id.	Schmit, Albert.	Cabaretier.	Hagen.
215	id.	Gelz, Pierre.	Garde particulier.	Steinfort.
216	id.	Kremer, Eugène.	Cultivateur.	Rodgen.
217	id.	Neyen, Léon.	Rentier.	Berchem.
218	id.	Gérard, Eugène.	Propriétaire.	Mondereange.
219	id.	Koob, Nicolas.	Garde particulier.	Steinsel.
220	id.	Reuter, Alphonse.	id.	id.
221	id.	Massard, Alphonse.	Boulangier.	id.
222	id.	Reuter, Othon.	Propriétaire.	id.
223	id.	Sinner, Nicolas.	id.	Bissen.
224	id.	Bischoff, Jean-Baptiste.	Conducteur agricole.	Weimerskirch.
225	id.	Erpelding, Émile.	Agronome.	Tuntingen.
226	id.	Weiwers, François.	Chef d'atelier.	Bonnevoie.
227	id.	Sinner, Léopold.	Propriétaire.	Longsdorf.
228	id.	Sinner, Jacques-Victor.	id.	id.
229	id.	Carnes, Joseph.	Juge au tribunal.	Diekirch.
230	id.	Steichen, Nicolas.	Cultivateur.	Scheidel (Bourscheid)

231	12. 8. 16	Beck, Mathias.	Marchand de bestiaux.	Schieren.
232	id.	Glod, Michel.	Garde particulier.	Reuler.
233	id.	Bian, Félix.	Notaire.	Redange.
234	id.	Schoetter, Jean-Nicolas.	Facteur des postes.	Esch-s.-Sûre.
235	id.	Lamby, Alex.	Tanneur.	Wilwerwiltz.
236	id.	Peiffer, Jacques.	Loueur d'automobiles.	Wiltz.
237	id.	Huberty, Jean-Pierre.	Propriétaire.	Kehmen.
238	id.	Weyland, Léopold.	Cultivateur.	Oberfeulen.
239	id.	Bour, Joseph-Paul.	Négociant.	Pratz.
240	id.	Namur, Antoine.	Secrétaire communal.	id.
241	id.	Arens, Pierre.	Négociant.	Bettborn.
242	id.	Sinner, Peierre.	Tanneur.	Useldange.
243	id.	Weber, Auguste.	Médecin.	Eich.
244	id.	Schneider, Jacques.	Industriel.	Tétange.
245	14. 8. 16	Groff, Gustave.	Négociant.	Esch-s.-Alz.
246	id.	Stoffel, Nicolas.	Sculpteur.	id.
247	id.	Maillet, Eugène.	Négociant en vins.	id.
248	id.	Hamilius, Émile.	Charentier.	id.
249	id.	Weiss-Schröder, Nicolas.	Industriel.	id.
250	id.	Sabatini, Henri.	Cafetier.	id.
251	id.	Fratini, Gaetano.	Négociant.	id.
252	id.	Jungen, Clément.	Aubergiste.	Bascharage.
253	id.	Schumacher, Nicolas-L.	Notaire.	id.
254	id.	Franck, Guillaume.	Propriétaire-rentier.	id.
255	id.	Bofferding, Émile.	Brasseur.	id.
256	id.	Schröder, Émile.	Propriétaire.	Hautcharage.
257	id.	Wolf, Antoine.	Cabaretier.	Tétange.
258	id.	Lehnerts, Jean.	Directeur des minières.	Schiffange.
259	id.	Welter, Jean-Pierre.	Rentier.	Angelsberg.
260	id.	Hennes, Eugène.	id.	Bereldange.
261	id.	Metzler, Adolphe.	Cultivateur.	id.
262	id.	Kayl, Édouard.	id.	id.
263	id.	Eiffes, François.	Dépositaire de bière.	Dudelange.
264	id.	Wenger, Tony.	Rentier.	Luxembourg.
265	id.	Becker, Jean-Pierre.	Garde particulier.	Mensdorf (Försterh.)
266	id.	Hoffmann, Mathias.	Cabaretier.	Consdorf.
267	id.	Weydert, Édouard-Nic.	Cultivateur.	Waldbredimus.
268	id.	Als, Nicolas.	Greffier.	Remich.
269	id.	Hentgen, Nicolas.	Cultivateur.	Bucherhof (Stadtbr.)
270	id.	Knepper, Eugène.	Notaire.	Remich.
271	id.	M ^{me} Eugène Knepper.	Sans état.	Remich.
272	id.	Knepper, Alexandre.	Candidat en droit.	id.
273	id.	Dostert-Hansen, Jean.	Cultivateur.	Berbourg.
274	id.	Rischette, François.	Négociant.	Junglinster.
275	id.	Kieffer, Jean.	Vigneron.	Niederduyven.
276	id.	Muller, Mathias.	Meunier.	Manternach.
277	id.	Obertin, Pierre.	Propriétaire.	Remich.

278	14. 8. 16	Pundel-Simmer, Jean.	Hôtelier.	Ehnen.
279	id.	Berk, Pierre.	Fermier.	Scheuerhof (Lenning.)
280	id.	Weber, Nicolas.	Cabaretier.	Canach.
281	id.	Laplanche, Jean.	Contrôleur d. contr.	Echternach.
282	id.	Graf, Ernest.	Médecin.	id.
283	id.	Schneider, Jean-Pierre.	Greffier.	id.
284	id.	Huberty, François.	Inspecteur d. eaux et forêts.	Grevenmacher.
285	id.	Huberty, François.	Étudiant.	id.
286	id.	Jacques, Théophile.	Juge de paix.	Remich.
287	id.	Greiveldinger, Jean-Bapt.	Commerçant.	id.
288	id.	Oesch, André.	Cultivateur.	Rosswinkel (Bech).
289	id.	Wagner, Joseph.	Chef de service.	Junglinster.
290	id.	Hoffmann, Joseph.	Meunier.	Canach.
291	id.	Musquar-Schoos, Jos.	Agronome.	Buchholtz.
292	id.	Hirsch, Michel.	Liquidateur.	Luxembourg.
293	id.	Schmit, Émile.	Cultivateur.	Tuntingen.
294	id.	Lacroix, Léandre.	Avocat.	Luxembourg.
295	id.	Lacroix, Alfred.	id.	id.
296	16. 8. 16	Hoffmann, Eugène.	Cultivateur.	Vichten.
297	id.	Hoffmann, Émile.	Candidat-ingénieur.	id.
298	id.	Raths, Jean-Pierre.	Cabaretier.	id.
299	id.	Demuth, Jean.	Instituteur.	id.
300	id.	Buchholtz, Jean.	Cultivateur.	id.
301	id.	Toussaint, Charles.	Meunier.	Useldange.
302	id.	Reiffers, Edmond.	Notaire.	id.
303	id.	Frisch, Nicolas.	Boucher-cabaretier.	id.
304	id.	Rasquin, Pierre.	Instituteur.	Goesdorf.
305	id.	Franck, Michel.	Instituteur pensionné.	Rippweiler.
306	id.	Feider, Nic.-Jules.	Cultivateur.	Lefrange.
307	id.	Gottal, Michel.	Aiguilleur.	Kautenbach.
308	id.	Tibesar, Jean-Pierre.	Rentier.	Ingeldorf.
309	id.	Mathey, Ed.-Jos.	Propriétaire.	id.
310	id.	Weis, Arthur.	Tanneur.	Mertzig.
311	id.	Lambert, Urbain.	Industriel.	Reisermühle.
312	id.	Reding, Émile.	Cultivateur.	Buschleiden.
313	id.	Els-Wanderscheid, Mich.	Couvreur en ardoises.	Ettelbruck.
314	id.	Wilmes, Aloyse.	Négociant.	Clervaux.
315	id.	Wagner, Jean-Nicolas.	Garde particulier.	id.
316	id.	Meisch, Aloyse.	Étudiant.	Wiltz.
317	id.	Picar, Mathias.	Hôtelier.	Vianden.
318	id.	Kirsch, Pierre.	Propriétaire.	Holzem.
319	id.	Rausch, Joseph.	Cultivateur.	Mertzig.
320	id.	Schlessner, Émile.	Avocat.	Luxembourg.
321	id.	Parisot, Jean.	Forgeron.	Tétange.
322	id.	Laroche, Ed.-Nicolas.	Cultivateur.	id.
323	17. 8. 16	Flesch, Mathias.	Garde-chasse.	Stegen.
324	id.	Schmit, Jean-Pierre.	Avocat.	Luxembourg.

325	17. 8. 16	de Colnet-d'Huart, Fr.	Chamb. secr. de S. A. R.	Luxembourg.
326	id.	Steichen, Robert.	Étudiant.	id.
327	id.	Nau, Émile.	Rentier.	Ettelbruck.
328	id.	Neuman, Michel.	Directeur d'assurances.	Luxembourg.
329	id.	Neuman, Maurice.	Étudiant.	id.
330	id.	Warisse, Paul.	Boucher.	id.
331	id.	Götzinger, Jean.	Plafonneur.	Dudelange.
332	id.	Kohner, Jean-Pierre.	Négociant.	id.
333	id.	Herekmans, Guillaume.	Industriel.	id.
334	id.	Herekmans, Ferdinand.	id.	id.
335	id.	Kayser, Albert.	Garde particulier.	Dommeldange.
336	id.	Collart, Robert.	Ingénieur et propriétaire.	id.
337	18. 8. 16	Metz, Auguste.	Ingénieur.	Esch-s.-Alz.
338	id.	Schneider, Charles.	Sans état.	Tétange.
339	id.	Gutenkauf, Jean-Pierre.	Médecin-dentiste.	Luxembourg.
340	id.	Weis, Arsène.	Ingénieur.	id.
341	id.	Bernhoeft, Charles.	Rentier.	id.
342	id.	Metz, Max.	Avocat.	id.
343	19. 8. 16	Turk, Carlo.	id.	id.
344	id.	Wester, Jules.	Négociant.	Hollerich.
345	id.	Campill, Hubert.	Avocat.	Luxembourg.
346	id.	Kohn, Jules.	Rentier.	id.
347	id.	Greisch, Jean.	Pensionnaire.	Merl.
348	id.	Weis, Émile.	Cultivateur.	Platen.
349	id.	Theis, Guillaume.	Propriétaire.	Lipperscheid.
350	id.	Schuman, Gustave.	id.	Hellange.
351	id.	Aubart, Alphonse.	Publiciste.	Luxembourg.
352	id.	Beck, Nic.-Joseph.	Cultivateur.	Kobenhof.
353	id.	Dupont, Jean-Michel.	id.	id.
354	id.	Belot, Alfred.	Négociant.	Luxembourg.
355	id.	Beffort, Jean-Pierre.	Jardinier.	id.
356	id.	Hoferlin, Jacques.	Vétérinaire.	Esch-s.-Alz.
357	id.	Peporté, Jean-Pierre.	Entrepreneur.	id.
358	id.	Peporté, Jacques.	id.	id.
359	id.	Peporté, Jean-Pierre.	Négociant.	id.
360	id.	Peporté, Georges.	id.	id.
361	21. 8. 16	Reuter, Jean-Pierre.	Propriétaire.	Eppeldorf.
362	id.	Feltgen, Ernest.	Médecin.	Lintgen.
363	id.	Muller, Pierre.	Boulangier.	id.
364	id.	Kettenmeyer J.-Bapt.	Meunier.	id.
365	id.	Birckel, Philippe.	Cultivateur.	id.
366	id.	Lering, Jean-Pierre.	Propriétaire.	id.
367	id.	Dondelinger, Jean-Pierre.	id.	id.
368	id.	Petry, Nicolas.	Cultivateur.	Gosseldange.
369	id.	Mergen, Nicolas.	id.	id.
370	id.	Muller, Albert.	id.	Plankenhol (Lintgen.)
371	id.	Hiertz, Pierre-Henri.	Propriétaire.	Heinerscheid.

372	21. 8. 16	Wagener, Jean.	Cultivateur.	Heinerscheid.
373	id.	Migit, Jean.	Comm. de police adjoint.	Esch-s.-Alz.
374	id.	Lefèvre, Charles.	Entrepreneur.	id.
375	id.	Perrin, Michel.	Conducteur de travaux.	id.
376	id.	Hanff, Joseph.	Pharmacien.	id.
377	id.	Caffaro, Antoine.	Entrepreneur.	id.
378	id.	Wagner-Leick, Joseph.	Négociant en vins.	id.
379	id.	Stoltz-Theis, Jean-Pierre.	Rentier.	id.
380	id.	Bettendorf, Nicolas.	Propriétaire.	id.
381	id.	Michels, Jean-Pierre.	Négociant en vins.	id.
382	id.	Ehrl, Henri.	Ingénieur.	id.
383	id.	Bock, Nicolas.	Propriétaire.	id.
384	id.	Brausch, Nicolas.	Entrepreneur.	id.
385	id.	Nilles, Nicolas.	Maître-tailleur.	Dudelange.
386	id.	Bernhard, Albert.	Cabaretier.	Obercorn.
387	id.	Thiry, Jean-Pierre.	Boucher.	Diffordange.
388	id.	Juncker, Jean-Pierre.	S.-assist. au chemin de fer.	Lorentzweiler.
389	id.	Bouvard, Adolphe.	Rentier.	Mersch.
390	id.	Eichhorn, Charles.	id.	id.
391	id.	Faber, François.	Imprimeur.	id.
392	id.	Fischbach, Jean-Pierre.	Sculpteur.	id.
393	id.	Schoren, Joseph.	Receveur de l'enregistrement.	id.
394	id.	Faber, Ernest.	Inspecteur d. eaux et forêts.	id.
395	id.	Monen, Alphonse.	Meunier.	Essingen.
396	id.	Hoffmann, Jean-Bapt.	Cultivateur.	Aspelt.
397	id.	Neyen, Nicolas.	Maître-menuisier.	id.
398	id.	Laux-Steichen, Jean.	Cultivateur.	Kayl.
399	id.	Witry, Michel.	id.	Strassen.
400	id.	Kirsch, Eugène.	id.	Ehrlange.
401	id.	Greten, Ferdinand.	id.	Reckange-s.-M.
402	id.	Greten, Eugène.	id.	Rœdgen.
403	id.	Braun, Jean.	Employé au chemin de fer.	Luxembourg.
404	id.	Ziegler de Ziegleck, Alb.	Contr. sup. d. douanes.	Kleinbettingen.
405	id.	Schwartz, Eugène.	Receveur communal.	Bissen.
406	id.	Schintgen, Marcel.	Chef d'exploitation.	Pétange.
407	id.	Emringer, Pierre.	Jardinier.	Bereldange.
408	id.	Geymer, Pierre.	Cultivateur.	Hivange.
409	id.	Muller, Jean-Pierre.	Contr. des contributions.	Luxembourg.
410	id.	Muller, Nicolas.	Cultivateur.	Leudelage.
411	id.	Simons, Paul.	Directeur de banque.	Luxembourg.
412	id.	Huberty, Jean-Pierre.	Garde particulier.	Mompach.
413	id.	Soupert, Gustave.	Libraire-imprimeur.	Luxembourg.
414	id.	Koob, Michel.	Entrepreneur.	Bourscheid.
415	id.	Koob, Jean.	Cultivateur.	id.
416	id.	Ludvig, Jean.	Receveur communal.	id.
417	id.	Malget, Antoine.	Cultivateur.	Kehmen.
418	id.	Thul, Nicolas.	id.	Michelau.

419	21. 8. 16	Schleich, Jean-Baptiste.	Cultivateur.	Lieler.
420	id.	Reiffers, Joseph.	id.	id.
421	id.	Mathay, Jean-Pierre.	id.	Bourscheid.
422	id.	Maillet, Michel.	Propriétaire.	Schlindermandersch.
423	id.	Neuman, Nicolas.	Cultivateur.	Fischbach.
424	id.	Weiler, Nicolas.	id.	Heinerscheid.
425	id.	Linek, Pierre.	id.	Ringel-Ferme.
426	id.	Reiles, Émile.	id.	Eschdorf.
427	id.	Weiler, Jean.	id.	id.
428	id.	Thilges, Michel.	Rentier.	Erpeldange.
429	id.	Steichen, Félix.	Propriétaire.	Burden.
430	id.	Hartmann, Jean-Pierre.	Commerçant.	Ettelbruck.
431	id.	Gœdert, Jean-Pierre.	Boulangier.	id.
432	id.	Kremer, Bernard.	Marchand.	Beckerich.
433	id.	Krier, Michel.	Marchand de bestiaux.	Nœrdange.
434	id.	Thoma, Jacques.	Cultivateur.	id.
435	id.	Nosbusch, Jean-Pierre.	id.	Putscheid.
436	id.	Reis, Jean.	Cabaretier.	Weiler (Putscheid).
437	id.	Theisen, Jean-Nicolas.	Agronome.	Kapweiler.
438	id.	Conter, Émile-Michel.	Cultivateur.	Saeul.
439	id.	Dondlinger, Jacques.	id.	id.
440	id.	Schmit, Jean-Pierre.	id.	Calmus.
441	id.	Schmit, Philippe.	Sans état.	id.
442	id.	Salentiny, Charles.	Cultivateur.	Hostert (Folschette.)
443	id.	Pletschette, Antoine.	id.	id.
444	id.	Wagner, Joseph.	Cultivateur.	Hostert (Folschette).
445	id.	Sinner, Michel.	Propriétaire-rentier.	Schandel.
446	id.	Theis, Michel.	Propriétaire.	id.
447	id.	Jungers, Mathias.	Cultivateur.	Moserhof (Ermsdorf).
448	id.	Hennequin, Victor.	id.	Brucherhof (Ermsdorf).
449	id.	Molitor, Nicolas.	Négociant.	Bigonville.
450	id.	Mathay, Grégoire.	Propriétaire.	Nocher.
451	id.	Kieffer, Jean-Pierre.	Industriel.	Platen.
452	id.	Coster, Félix-Charles.	id.	Reisdorf.
453	id.	Gillen, Mich.-Théod.	Propriétaire.	id.
454	id.	Schleich, Lucien.	Cultivateur.	Oberfeulen.
455	id.	Schintgen, Edgard.	id.	id.
456	id.	Reiser, Eugène.	id.	id.
457	id.	Wathgen, Jean.	Entrepreneur.	Harlange.
458	id.	Eicher, Nicolas.	Médecin.	Hachiville.
459	id.	Hosinger, Michel.	Cultivateur.	Hoffelt.
460	id.	Majerus, Jean.	id.	Mecher.
461	id.	Weiler, Édouard.	id.	Landscheid.
462	id.	Farnier, Pierre-Joseph.	id.	Troine.
463	id.	Schaefer, Ferdinand.	Cons. à la Cour supér.	Eich.
464	id.	Schröder, Félix.	Propriétaire.	Haatscharage.
465	id.	Wilhelmy, Émile.	Avocat.	Luxembourg.

466	21. 8. 16	Wilhelmy, Eugène.	Étudiant.	Luxembourg.
467	id.	Mertens, Jean.	Jardinier-cultivateur.	Limpertsberg-Rol-
468	id.	Bands, Jean.	Cultivateur.	Crendal. [lingergr.
469	id.	Patz, Michel.	id.	Breidfeld.
470	id.	Knepper, Constant.	Étudiant.	Remich.
471	id.	Musquar-Bretemer, Jos.	Propriétaire.	Buchholtz.
472	id.	Nennig, Joseph.	id.	Buchholtzerhof.
473	id.	Diederich, Joseph.	id.	Welfrange.
474	id.	Rausch, Gustave.	Cultivateur.	Consdorf.
475	id.	Koch, Eugène.	Négociant en vins.	Schengen.
476	id.	Koch, Jean-Pierre.	Régisseur.	id.
477	id.	Gilson, J.-P.-Jos.	Propriétaire.	Berbourg.
478	id.	Zeimet, Pierre.	Serrurier.	id.
479	id.	Fisch, Jean-Bapt.	Cultivateur.	Ersange.
480	id.	Ehlinger, Henri.	id.	Trintange.
481	id.	Kons, Pierre.	id.	Elvange.
482	id.	Diederich, Pierre.	id.	id.
483	id.	Bestgen, Gustave.	Agronome.	Altlinster.
484	id.	Bestgen, Émile.	id.	id.
485	id.	Becker, Albert.	Garde particulier.	Berg (Betzdorf).
486	id.	Weiwers, Jean.	Ingénieur.	Grevenmacher.
487	id.	Trausch, Nicolas.	Hôtelier.	id.
488	id.	Schneider, Mathias.	Rentier.	id.
489	id.	Schegar, Hans.	Garde-chasse.	id.
490	id.	Haler, Charles.	Garde particulier.	id.
491	id.	Ley, Mathias.	Commerçant.	id.
492	id.	Emringer, Eugène.	id.	id.
493	id.	Dupont, Philippe.	Notaire.	id.
494	id.	Bech, Thomas.	Rentier.	id.
495	id.	Risch, Pierre.	Cafetier.	Ehnen.
496	id.	Wurth, François.	Notaire.	Wormeldange.
497	22. 8. 16	Brincour, Ernest.	id.	Eich.
498	id.	Wanderscheid, Ferd.	Comptable.	Luxembourg.
499	id.	Sinner, Victor.	Boucher.	Hollerich.
500	id.	Wenger, Hubert.	Commis au serv. agricole.	id.
501	id.	Feidt, Pierre.	Serrurier.	Bonnevoie.
502	id.	Giesch, Pierre.	Rentier.	Steinfort.
503	id.	Baron Jacquinet, Aug.	Industriel.	Bettembourg.
504	id.	Jacquinet, Fernand.	Propriétaire.	id.
505	id.	Klensch, Émile.	Agronome.	id.
506	id.	Heyart, Pierre.	Employé pensionné.	id.
507	id.	Petry, Pierre.	Propriétaire.	Nommern.
508	id.	Diderrich, Félix.	Cultivateur.	id.
509	id.	Huber, Jean.	id.	Eichelbour.
510	id.	Meyers, Eugène.	id.	Schrendweiler.
511	id.	Mangen, Jean.	id.	Oberglabach.
512	id.	Kiefer, Jean.	id.	Seilerhof (Cruchten).

513	22. 8. 16	Mathey, Édouard.	Propriétaire.	Dondelange.
514	id.	Schmitz, P. dit J.-Pierre.	Marchand de grains.	Fingig.
515	id.	Friederich, Jean-Pierre.	Cultivateur.	Aspelt.
516	id.	Krombach, Charles.	Vétérinaire.	Dudelange.
517	id.	Mostert, Henri.	Boulangier.	Esch-s.-Alz.
518	id.	Alzin, Maurice.	Cafetier.	Rodange.
519	id.	Miltgen, Alphonse.	Cultivateur.	Reckange-s.-M.
520	id.	Hoffmann, Jean-Pierre.	Meunier.	Berchem.
521	id.	Kihn, Jean.	Aubergiste.	Bivange.
522	id.	Kies, Hubert.	Cultivateur.	Angelsberg.
523	id.	Weis, Auguste.	id.	id.
524	id.	Metzler, Émile.	id.	Boevange-s.-Attert.
525	id.	Majerus, Nicolas.	Commerçant.	id.
526	id.	Majerus, Pierre.	id.	id.
527	id.	Kauffmann, Jacques.	Cultivateur.	Buschdorf.
528	id.	Biwer, Jacques.	id.	Finsterthal.
529	id.	Mangen, Jean-Pierre.	Domestique.	Elvange.
530	id.	Hemmer, Édouard.	Notaire.	Cap.
531	id.	Bian, Émile.	Directeur d'usine.	Dommeldange.
532	id.	Gilson, François.	Entrepreneur.	Mertzig.
533	23. 8. 16	Mischel, Mathias.	Cultivateur.	Rodeschhof (Consd.)
534	id.	Schröder-Winter, Jean.	id.	Oswelier.
535	id.	Wolff, Jean.	Meunier.	Consdorfermühle.
536	id.	Greischer, Théodore.	Cultivateur.	Rippig.
537	id.	Angelsberg, Auguste.	Rentier.	Echternach.
538	id.	Prim, Jean.	Cultivateur.	Hersberg.
539	id.	Fonck, Théodore-Henri.	Ingénieur.	Remich.
540	id.	Beissel, Nicolas.	Régisseur.	id.
541	id.	Miller, Mathias.	Rentier.	Hobscheid.
542	id.	Beffort, Pierre.	Garde-chasse.	Neudorf.
543	id.	Metzler, Léon.	Avocat.	Luxembourg.
544	id.	Metzler, Fernand.	Substitut.	Diekirch.
545	id.	Metzler, Gustave.	Ingénieur.	Differdange.
546	id.	Tesch, Georges.	Industriel.	Hesperange.
547	id.	Tesch, Adolphe.	id.	id.
548	id.	Unsen, Félix.	Sous-chef de gare.	Bettembourg.
549	id.	Weiss, Jean-Pierre.	Agronome.	Hunsdorf.
550	id.	Weiss, Édouard.	id.	id.
551	id.	Arendt, Max.	Ingénieur.	Rodange.
552	id.	Rischette, Jean-Bapt.	Cultivateur.	Junglinster.
553	id.	Moreau, Jean-Pierre.	Rentier.	Merl.
554	id.	Dondelinger, Émile.	Négociant.	Esch-s.-Alz.
555	id.	Glaesener, Mathias.	Procureur général d'État.	Luxembourg.
556	id.	Lamberty, Gustave.	Cultivateur.	Boevange (Clervaux)
557	id.	Hess, Henri-Arthur.	Tanneur.	Vianden.
558	id.	Hoschette, Pierre.	Cultivateur.	Arsdorf.
559	id.	Derneden, Alphonse.	id.	Bigonville.

560	23. 8. 16	Feidt, Guillaume.	Forgeron.	Esch-s.-Sûre.
561	id.	Maillet, Martin.	Cabaretier.	Diekirch.
562	id.	Bormann, Jean-Pierre.	Receveur communal.	Niederfeulen.
563	id.	Besenius, Guillaume.	Cultivateur.	id.
564	id.	Wahl, Jean-Pierre.	id.	id.
565	id.	Petry, Michel.	id.	Windhof (Welscheid).
566	id.	Glaesener, Regnard.	id.	Bourscheid.
567	id.	Gædert, Dominique.	id.	Lammen.
568	id.	André, Pierre.	id.	id.
569	id.	Faber, Jean-Pierre.	Garde particulier.	Winseler.
570	id.	Weyrich, Joseph.	Cultivateur.	Dahl.
571	id.	Hames, Philippe.	Hôtelier.	Boudaide.
572	id.	Theissen, Jean.	Propriétaire.	Fischbach.
573	id.	Reiff, Alphonse.	Cultivateur.	id.
574	id.	Lanners, Joseph.	id.	id.
575	id.	Thinnes, J.-P.-J.	Propriétaire.	Binsfeld.
576	id.	Eicher, Théodore.	Cultivateur.	Hachiville.
577	id.	Hendel, Pierre.	id.	Dellen.
578	id.	Meyers, Émile.	id.	id.
579	id.	Delmarque, Camille.	Négociant.	Larochette.
580	id.	Esch, Jean.	Propriétaire.	Buderscheid.
581	24. 8. 16	Dondelinger, Eugène.	Négociant.	Kayl.
582	id.	Diederich, Mathias.	Propriétaire.	Bergem.
583	id.	Diederich, Alphonse.	Ingénieur.	id.
584	id.	Hild, Mathias.	Cultivateur.	Beyerholtz (Canach).
585	id.	Brasseur, Alexis.	Docteur en droit.	Luxembourg.
586	id.	Collart, Jules.	Propriétaire-rentier.	Remich.
587	id.	Rischard, Paul.	Ingénieur.	Luxembourg.
588	id.	Rischard, Camille.	Médecin.	id.
589	id.	Faber, Edmond.	Avocat.	id.
590	id.	Faber, Émile.	Notaire.	Clervaux.
591	id.	Zeimes, Nicolas.	Cultivateur.	Budersberg.
592	id.	Reuter, Michel.	Négociant.	Luxembourg.
593	id.	Walens, Joseph.	id.	id.
594	id.	Kuborn, Louis.	Insp. en chef d. douane c. retr.	id.
595	id.	Schmit, Nicolas.	Ingénieur.	Kich.
596	id.	Schröder, Eugène.	Cultivateur.	Pissange.
597	id.	Hamélius, Ernest.	Directeur du Crédit foncier.	Luxembourg.
598	id.	Schneider, Nicolas.	Cultivateur.	Tétange.
599	id.	Sorel, Paul.	Étudiant.	Luxembourg.
600	id.	Donckel, Henri.	Avocat.	id.
601	id.	Marx, Edmond.	Cultivateur.	Schouweiler.
602	25. 8. 16	Tesch, Georges.	Étudiant.	Hesperange.
603	id.	Wolter-Brausch, Jean.	Propriétaire.	Esch-s.-Alz.
604	id.	Capracci, Henri.	Cabaretier.	id.
605	id.	Bertrang, Alfred.	Caissier.	id.
606	id.	Metz, Jean.	Directeur de mines.	id.

607	25. 8. 16	Knepper, Joseph.	Contrôleur des contribut.	Esch-s.-Alz.
608	id.	André, Michel.	Maréchal-ferrant.	id.
609	id.	Dedies, Louis.	Marchand de vins.	id.
610	id.	Heldenstein, Francis.	Pharmacien.	id.
611	id.	Fischbach, Fernand.	id.	Bascharage.
612	id.	Becker, Alfred.	Cafetier.	Differdange.
613	id.	Schneider, Émile.	Cultivateur.	Burange.
614	id.	Thilges, Arthur-Nic.	Étudiant.	Dippach.
615	id.	Diederich, Mathias.	Propriétaire.	Filsdorf.
616	id.	Diederich, Nicolas.	Agronome.	id.
617	id.	Lahr-Drees, Nicolas.	Vigneron.	Remerschen.
618	id.	Wiltzius, Nicolas.	id.	id.
619	id.	Saur, Mathias.	Propriétaire.	id.
620	id.	Gales, Nicolas.	Hôtelier.	Mondorf-les-Bains.
621	id.	Huss, Henri.	id.	id.
622	id.	Gœdert, Jean.	Propriétaire.	id.
623	id.	Frantzen, Jean-Bapt.	Boulangier.	id.
624	id.	Becker, Jean-Baptiste.	Économe.	id.
625	id.	Marx, Jean-Pierre.	Propriétaire.	id.
626	id.	Reyter, Nicolas.	Cultivateur.	Altwies.
627	id.	Berchem, Jules.	Entrepreneur.	id.
628	id.	Faber, Joseph.	Ingénieur.	Remich.
629	id.	Grandjean, Joseph.	Distillateur.	id.
630	id.	Pier, Jean.	Voiturier.	id.
631	id.	Feltgen, François.	Liquidateur.	Grevenmacher.
632	id.	Wengler, Michel.	Contrôleur des vins.	id.
633	id.	Ernst, Jules.	Propriétaire.	Burmerange.
634	id.	Wiltzius, Victor.	id.	Elvange.
635	id.	Duhr, Jean.	Aubergiste.	Oberdonven.
636	id.	Becker, Jean.	Propriétaire.	Rodenbourg.
637	id.	Scheffen, Thomas.	Négociant.	Biwer.
638	id.	Sauerwein, Mathias.	Cultivateur.	id.
639	id.	Duchscher, Maur.-Bern.	Ingénieur.	Wecker.
640	id.	Schmitz, Jean.	id.	Roodt-s.-Syr.
641	id.	Donckel, Aloyse.	Industriel.	Mertert.
642	id.	Feller, Joseph.	Étudiant.	Hollerich.
643	id.	Conzémus, Félix	Industriel.	Luxembourg.
644	id.	Wirtz, Pierre.	Cultivateur.	Lellig.
645	id.	Gutenkauf, Henri.	Commissionnaire.	Luxembourg.
646	id.	Mines, Camille.	Ingénieur.	Rodange.
647	id.	Labbé, Robert.	Étudiant.	Luxembourg.
648	id.	Bos, Victor.	Cultivateur.	Medingen.
649	id.	Bos, Joseph.	id.	id.
650	id.	Hardt, Pierre.	Ingénieur.	Luxembourg
651	id.	Ulveling, Georges.	Candidat en droit.	Mamer.
652	id.	Legé, Georges.	Comptable.	Dickrich.
653	id.	Boch, Charles, fils.	Banquier.	id.

654	25. 8. 16	Daman, Michel.	Aubergiste.	Dickt-Hoscheidt.
655	id.	Hosinger, Pierre.	Cultivateur.	Merscheid.
656	id.	Schaul, Nicolas.	id.	id.
657	id.	Conzémius, Jean-Pierre.	id.	Heispelt.
658	id.	Hoffmann, Henri.	Propriétaire.	Wolwelange.
659	id.	Delvaux, Nicolas.	Notaire.	Weiswampach.
660	id.	Servais, Alexandre.	Étudiant en droit.	Luxembourg.
661	id.	Mme Lambert, Laure.	Rentière.	Niederfeulen.
662	id.	Wahl, Mathias.	Cultivateur.	id.
663	id.	Kirsch, Édouard.	Rentier.	Sprinkange.
664	id.	Gaasch, Clément.	Cabaretier.	Rumelange.
665	id.	Hugo, Michel.	Boucher.	Esch-s.-Alz.
666	id.	Koch, Paul.	Vétérinaire.	Luxembourg.
667	26. 8. 16	Reuter, Joseph.	Cultivateur.	Arsdorf.
668	id.	Salentiny, Jules.	Inspecteur des eaux et forêts.	Luxembourg.
669	id.	Neiertz, Dominique.	Marchand de bois.	Hollerich.
670	id.	Neiertz, Jean.	Cultivateur.	Mondercange.
671	id.	Wester-Huet, Jean-Bapt.	Rentier.	Luxembourg.
672	id.	Berens, Victor.	Cultivateur.	Weiler-la-Tour.
673	id.	Greten, Auguste.	Industriel.	Merl.
674	id.	Méus, René.	Agent de change.	Luxembourg.
675	id.	Mme la Bar. de Blochausen	Propriétaire-rentière.	Château de Birtrange.
676	id.	Junker, Jean.	Garde particulier.	Bissen.
677	id.	Kolbach, Joseph.	Valet de chambre.	Birtrange.
678	28. 8. 16	Printz, Guillaume.	Hôtelier.	Wormeldange.
679	id.	Hippert, Joseph.	Propriétaire.	Ahn.
680	id.	Betzen, Jean.	Cultivateur.	Rodenbourg.
681	id.	Knepper, Nicolas.	id.	Rœdt.
682	id.	Klensch, Jean-Pierre.	id.	id.
683	id.	Leick, Jean-Pierre.	id.	Ersange.
684	id.	Schœtter, Nicolas.	Juge de paix.	Grevenmacher.
685	id.	Kons, François.	Cultivateur.	Elvange.
686	id.	Klein, Edmond.	id.	Emerange.
687	id.	Schons, Aloyse.	Vigneron.	Wellenstein.
688	id.	Muller, Eugène.	Industriel.	Hollerich.
689	id.	Jacoby, Joseph.	Employé au chemin de fer.	Bonnevoie.
690	id.	Flammant, Émile.	Ingénieur.	id.
691	id.	Flammant, Jean-Pierre.	id.	id.
692	id.	Flammant, François.	id.	id.
693	id.	Sturm, Jacques.	Exploitant de mines.	Rumelange.
694	id.	Thiltges, Étienne.	Boucher.	id.
695	id.	Thiltges, Nicolas.	id.	id.
696	id.	Hettinger, Henri.	Bijoutier.	id.
697	id.	Nau, Léon.	Commerçant.	id.
698	id.	Corsi, Benjamin.	Cabaretier.	id.
699	id.	Raze, Paul.	Directeur de fabrique.	id.
700	id.	Kihn-Klensch, Pierre.	Propriétaire.	id.

701	28. 8. 16	Pœckes, Théodore.	Cabaretier.	Rumelange.
702	id.	Pœckes, Joseph.	Employé.	id.
703	id.	Frantz, Jean-Joseph.	Propriétaire.	Differdange.
704	id.	Laux, Jules.	Cultivateur-cafetier.	Kayl.
705	id.	Ludig, Jean.	Cultivateur.	Tétange.
706	id.	Schwebag, Jean.	Rentier.	Mersch.
707	id.	Weiss, Michel.	Agronome.	id.
708	id.	M ^{me} v ^c J.-P. Beschmont.	Rentière.	id.
709	id.	Eichhorn, Pierre.	Fabricant de cigares.	id.
710	id.	Conrad, Jean.	Cultivateur.	Finsterthalerhof.
711	id.	Paquet, François-Jos.	id.	Garnich.
712	id.	Sinner, Michel.	Distillateur.	Larochette.
713	id.	Gœdgen, Léon.	Rentier.	Dippach.
714	id.	Feith, Guillaume.	Maréchal-ferrant.	Bissen.
715	id.	Jeitz, Dom.-Guillaume.	Cultivateur.	Clémency.
716	id.	Schmit, Jean-Nicolas.	Secrétaire communal.	id.
717	id.	Olinger, Nicolas.	Cultivateur.	Fingig.
718	id.	Kirsch, Guillaume.	Receveur communal.	Clemency.
719	id.	Klepper, François.	Chimiste.	Dudelange.
720	id.	Bach, Joseph.	Vice-président.	Luxembourg.
721	id.	Bech, Joseph.	Avocat.	id.
722	id.	Kohn, Maurice.	Commissaire de district.	id.
723	id.	Ury, Victor.	Marchand de lait.	Esch-s.-Alz.
724	id.	Marso, Jean.	Régisseur.	Ansembourg.
725	id.	Merges, Henri.	Cabaretier.	Schieren.
726	id.	Lanners, Charles.	Propriétaire.	Dahl.
727	id.	Wolter, Joseph.	id.	Nocher.
728	id.	Poorters, Jean-Pierre.	Cultivateur.	Hubertushof (Feulen)
729	id.	Etgen, Nicolas.	id.	Oberfeulen.
730	id.	Schleich, Émile.	id.	id.
731	id.	Verscheure, Paul.	Cabaretier.	Wemperhardt.
732	id.	Keup, Joseph.	Tanneur.	Weiswampach.
733	id.	Thines, Ferdinand.	Étudiant.	id.
734	id.	Weiler, Paul.	Cultivateur.	Leithum.
735	id.	Wolter, Nicolas.	Boucher.	Esch-s.-Sûre.
736	id.	Stephany, Jean.	Garde-chasse.	Huldange.
737	id.	Peters, Joseph.	Cultivateur.	Allerborn.
738	id.	Heinen, Joseph.	id.	Surré.
739	id.	Holtz, Guillaume.	id.	id.
740	id.	Molitor, Joseph.	Garde-chasse.	Bœvange (Clervaux)
741	id.	Stephany, Thomas.	Garde particulier.	Lullange.
742	id.	Klein, Aloyse.	Cabaretier.	Obercolpach.
743	id.	Crochet, Philippe.	Cultivateur.	Petit-Nobressart.
744	id.	Eischen, Victor.	id.	Niedercolpach.
745	id.	Crochet, Norbert.	id.	Roodt (Ell).
746	id.	Klein, Nicolas.	Propriétaire.	id.
747	id.	Gillissen, Simon.	id.	Weissenhof (Arsdorf).

748	28. 8. 16	Rodesch, Pierre.	Cultivateur.	Bilsdorf.
749	id.	Derneden, Camille.	id.	Arsdorf.
750	id.	Arens, Martin.	Vétérinaire.	Clervaux.
751	id.	Bouvier, Alfred.	Propriétaire-rentier.	Urspelt.
752	id.	Dedoyart, Pierre.	Cultivateur.	Weicherdange.
753	id.	Gras, Emile.	id.	Noerdange.
754	id.	Hengen, Jacques.	Propriétaire.	Pratz.
755	id.	Risch, Richard.	Cultivateur.	Heispelt.
756	id.	Loutsch, Jean.	Cultivateur.	Buschrodt.
757	id.	Werner, Nicolas.	id.	Lieher.
758	id.	Atten, Nicolas.	Marchand-tailleur.	Hosingen.
759	id.	Majerus, Jean.	Cultivateur.	Nothum.
760	id.	Gœdert, Joseph.	id.	Vichten.
761	id.	Grotz, Nicolas.	id.	Drauffelt.
762	id.	Schmitz, Joseph.	id.	Siebenaler.
763	id.	Malget, Pierre.	Cabaretier.	Drauffelt.
764	id.	Bœver, Théodore.	Cultivateur.	Munshausen.
765	id.	Wenkin, Jean.	id.	Weiler (Hachiville).
766	id.	Wenkin, Mathias.	id.	id.
767	id.	Bettendorf, Victor.	Industriel.	Viauden.
768	id.	Bettendorf, Emile.	Architecte.	id.
769	id.	Loring, Jean-Pierre.	Propriétaire.	Eschweiler.
770	id.	Miller-Turnes, Jean.	Cultivateur.	id.
771	id.	Turnes-Hérisson, Pierre.	Rentier.	Knaphoseheid.
772	id.	Majerus, Théodore.	Cultivateur.	Selscheid.
773	id.	Theis, Pierre.	id.	Eschdorf.
774	id.	Origer, Guillaume.	Rentier.	id.
775	id.	Kintzelé, Jacques.	Cultivateur.	Heiderscheidergrund.
776	id.	Delvaux, Félix.	Ingénieur-industriel.	Diekirch.
777	id.	Meganck, Paul.	Avocat.	id.
778	id.	Weicherding, Guillaume.	Cultivateur.	Brachtenbach.
779	id.	Scheck, Hubert.	Boucher.	Schwiedelbrauch.
780	id.	Hientgen, Math.-Eugène.	Cultivateur.	Reisdorf.
781	id.	Olinger, Alphonse.	Étudiant.	Éttelbruck.
782	id.	Ungeheuer, Michel.	Ingénieur.	id.
783	id.	Morheng, Jean.	Cimentier.	Weimerskirch.
784	id.	Schanen, Ferdinand.	Receveur des contributions.	Remich.
785	id.	Metzdorff, Jean.	Avocat.	Luxembourg.
786	id.	Braun, Arthur.	Étudiant.	Herborn.
787	id.	Beek, Charles.	Capitaine.	Luxembourg.
788	id.	Franck, Michel.	id.	id.
789	id.	Schneidesch, Jean-Nic.	Avocat.	id.
790	id.	Gaasch, Jean-Pierre.	Cultivateur.	Hellange.
791	id.	Kayser, Michel.	Cordonnier.	Kehlen.
792	id.	Jaminet, Jean-Pierre.	Cultivateur.	Glaushof (Tuntingen).
793	29. 8. 16	Joerg, Joseph.	Ingénieur.	Luxembourg.
794	id.	Lentz, François.	Négociant.	Hollerich.

795	29. 8. 16	Possamai, Joseph-Ant.	Cafetier.	Hollerich.
796	id.	Origer, Joseph.	Libraire.	Esch-s.-Alz.
797	id.	Bock, Jean-Pierre.	Camionneur.	id.
798	id.	Kersch, Joseph.	Entrepreneur.	id.
799	id.	Van Dyck, Jacques.	id.	id.
800	id.	Marx, Nicolas.	Médecin.	Rumelange.
801	id.	Kergen, Jean-Joseph.	Cantinier.	id.
802	id.	Morbé, Jean.	Cafetier.	id.
803	id.	Heuardt, Émile.	Aubergiste.	Bettembonrg.
804	id.	Steinmetz, Guillaume.	Chef d'atelier.	id.
805	id.	Rossi, François.	Cabaretier.	Dudelange.
806	id.	Salentiny, André.	Notaire.	Luxembourg.
807	id.	Souvignier, Albert.	Propriétaire.	Bissen.
808	id.	Engel, Jean.	id.	id.
809	id.	Ensch, Albert.	Ingénieur.	Pissange.
810	id.	Kremer, Pierre.	Régisseur.	Kockelscheuer.
811	id.	Haler, Prosper.	Garde particulier.	Kœrich.
812	id.	Risch, Charles.	Propriétaire.	Cap.
813	id.	Reichling, Alexandre.	Cultivateur.	Hassel.
814	id.	Meintz, Charles.	id.	Ehlerange.
815	id.	Krier, Nicolas.	Traficant.	Hollerich.
816	id.	Grubier, Norbert.	Brasseur.	Wiltz.
817	id.	Simon, Eugène.	Étudiant.	Niederwiltz.
818	id.	Lambert, Charles.	id.	Wiltz.
819	id.	De Muyser, Constant.	Étudiant en droit.	id.
820	id.	Hilbert, Alphonse.	Cultivateur.	Niedereolpach.
821	id.	Felten, Jean.	id.	Weicherdange.
822	id.	Hosinger, Jean-Pierre.	id.	Hoffelt.
823	id.	Diederich, Jean.	Journalier.	Selscheid.
824	id.	Muller, Jean.	Agronome.	Calmus.
825	id.	Mangen, Gaspard.	Cultivateur.	Bonnal.
826	id.	Gannar, Jean.	id.	Bevange (Clervaux).
827	id.	Schaus, Jean-Joseph.	Négociant.	Weiswampach.
828	30. 8. 16	Schutz, Joseph.	Instituteur.	Tuntingen.
829	id.	Dupont, Édouard.	Rentier.	Junglinster.
830	id.	Hourth, Michel.	Hôtelier.	Mullerthal.
831	id.	Tudor, Robert.	Propriétaire-rentier.	Rosport.
832	id.	Tudor, Hubert-John.	id.	id.
833	id.	Tudor, John.	Étudiant.	id.
834	id.	Scheuer, Jean-Pierre.	Négociant.	Echternach.
835	id.	Daleiden, Michel.	Garde-chasse.	Michelsberg(Rosport)
836	id.	de Villers, Lamoral.	Propriétaire-rentier.	Grundhof.
837	id.	Baron de Schorlemer, L.	Rentier.	id.
838	id.	Gœrgen, Mathias.	Garde particulier.	Harthof (Waldbillig).
839	id.	Miller, Nicolas.	Cultivateur.	Rippig.
830	id.	Nilles-Nickels, Jean.	Négociant.	Echternach.
841	id.	Klein, Nicolas-Joseph.	Coiffeur.	Barbourg.

842	30. 8. 16	Diéderich, Adolphe.	Propriétaire.	Fentange.
843	id.	Kuffer, Alphonse.	Cultivateur.	Cruchten.
844	id.	Schaaek, Nicolas.	id.	Alscheid.
845	id.	Stumper, Armand.	Juge au tribunal.	Luxembourg.
846	id.	Pescatore, Théodore.	Ingénieur.	Bofferdange.
847	id.	Ury, Pierre.	Aubergiste.	Leudelange.
848	id.	Marso, Jean.	Avocat.	Luxembourg.
849	id.	Vandyck, Joseph.	Cafetier.	Esch-s.-Alz.
850	31. 8. 16	Basch, Isidore.	Négociant.	id.
851	id.	Bosseler, François.	Employé d'usine.	id.
852	id.	Plummer, Eugène.	Confiseur.	id.
853	id.	Sabatini, Pasquale.	Cafetier.	id.
854	id.	Metzler, Pierre.	Médecin.	id.
855	id.	Thinnes, Guillaume.	id.	Mersch.
856	id.	Linden, Prosper.	Industriel.	id.
857	id.	Lommel, Henri.	Cultivateur.	Beisten-Cruchten.
858	id.	Pœnicke, Armand.	Employé d'usine.	Differdange.
859	id.	Nilles, Nicolas-Émile.	Cultivateur.	Hassel.
860	id.	Decker, François.	Cabaretier.	id.
861	id.	Wester, Christophe.	Propriétaire.	Alzingen.
862	id.	Gehlen, Paul.	Volontaire de commerce.	Hollerich.
863	id.	Cannivé, Jean-Pierre.	Marchand de charbons.	id.
864	id.	Even, François.	Cultivateur.	Idl.
865	id.	Leven, Eugène.	id.	Schweich.
866	id.	Risch, Nicolas.	id.	Heispelt.
867	id.	Ney, Jean-Nicolas.	id.	Bavigne.
868	id.	Peyden, Édouard.	Avocat.	Luxembourg.
869	id.	Zangerlé, François-Xav.	Propriétaire.	Troisvierges.
870	id.	Adam, Nicolas.	Vigneron.	Wormeldange.
871	id.	Liesch, Auguste.	Juge au tribunal.	Clausen.
872	id.	Buffet, Lucien.	Dir. de la maison de santé.	Ettelbruck.
873	id.	Dumont, Camille.	Conseiller des douanes.	Luxembourg.
874	id.	Dumont, Marcel.	Commissaire de surveillance.	id.
875	id.	de la Fontaine, Théod.	Ingénieur.	id.
876	id.	Kirsch, Jean-Pierre.	Conseiller à la Cour supér.	id.
877	id.	Wagner, Antoine.	Médecin.	Grevenmacher.
878	id.	Van Dyck, Jean.	Cultivateur.	Esch-s.-Alz.
879	id.	Jacoby, Nic., d. Victor.	Technicien.	Ettelbruck.
880	id.	Salentiny, Victor.	Avocat.	Luxembourg.
881	id.	Laval, André.	Ingénieur.	Eich.
882	id.	Laval, Léon.	Secrét. gén. de l'Arbed.	Dudelange.
883	id.	Bar. de Hédouville, Georg.	Ingénieur.	Lasauvage.
884	id.	Heyardt, Nicolas.	Garde-chasse.	Differdange.
885	id.	Wirth, Henri.	id.	id.
886	id.	Stein, Ernest.	Accessiste-forestier.	Luxembourg.
887	id.	Bar. de Gargan, Ch.-Jos.	Rentier.	id.

888	31. 8. 16	de Gargan, Louis.	Rentier.	Luxembourg.
889	id.	Prüm, Pierre.	Avocat.	id.
890	id.	Luja, Édouard.	Agronome.	id.
891	id.	Schmitt, Nicolas.	Mécanicien.	Hellange.
892	1 ^{er} 9. 16	Housse, Louis.	Armurier.	Luxembourg.
893	id.	Feltes, Michel.	Avocat.	Hollerich.
894	id.	Wintersdorf, Pierre.	Hôtelier.	Rollingergrund.
895	id.	Diederich, Jean-Pierre.	Propriétaire.	Hellange.
896	id.	Wagner, Nicolas.	Ingénieur.	Luxembourg.
897	id.	Wilmes, Félix.	Négociant.	id.
898	id.	Comte d'Ansembourg, G.	Rentier.	Ansembourg.
899	id.	Bodson, Léon.	Employé.	Esch-s.-Alz.
900	id.	Meyer, Aloyse.	Directeur d'usine.	Dudelange.
901	id.	Scholer, François.	Cultivateur.	Hollerich.
902	id.	Scholer, Nicolas.	id.	id.
903	id.	Krau, Camille.	Surnuméraire du cadastre.	Merl.
904	id.	Mayer, Pierre.	Loueur de voitures.	id.
905	id.	Collart, Léon.	Ingénieur.	Luxembourg.
906	id.	Weber, Louis.	Propriétaire-rentier.	Mersch.
907	id.	Treinen, Mathias.	Ingénieur.	Colmar-Berg.
908	id.	Kons, Pierre.	Hôtelier.	Hollerich.
909	id.	Bernardy, Jean.	Boucher.	Steinfort.
910	id.	Neiens, Édouard.	Employé d'usine.	id.
911	id.	Willwer, Gaspard.	Frère-missionnaire.	Marienthal.
912	id.	Bettendorf, Charles.	Industriel.	Mondorf-les-Bains.
913	2. 9. 16	Grocus, Charles.	Notaire.	Luxembourg.
914	id.	Kettenmeyer, Nicolas.	Commerçant.	Contern.
915	id.	Berk, Charles.	Cultivateur.	Pleittringerhof (Cont.)
916	id.	Berk, Frédéric.	Fermier.	id.
917	id.	Kies, Jean-Pierre.	Rentier.	Fentange.
918	id.	Becker, Jean.	Cafetier.	Alzingen.
919	id.	Bleser, Jean-Pierre.	Marchand de grains.	Hesperange.
920	id.	Stoffel, Mathias.	Propriétaire.	Bissen.
921	id.	Meichelbeck, Jean.	Contre-maître.	Niedercorn.
922	id.	Franck, Joseph.	Directeur de minières.	Esch-s.-Alz.
923	id.	Rossi, Jean.	Cafetier.	id.
924	id.	Muller, Aloyse.	Commerçant.	Helmsange.
925	id.	Strasser, Jean.	Cultivateur.	Aspelt.
926	id.	Bertrang, Mathias.	Propriétaire.	Junglinster.
927	id.	Trausch, François.	Distillateur.	Emerange.
928	id.	Linckels, Joseph.	Agronome.	Beaufort.
929	id.	Fend, Félix.	Aubergiste.	Cap.
930	id.	Wengler, Jean-Pierre.	Cabaretier.	Rosport.
931	id.	Schweitzer, Pierre.	Industriel.	Wasserbillig.
932	id.	Putz, Victor.	Propriétaire.	Godbrange.
933	id.	Lambert, Albert.	Rentier.	Remich.
934	id.	Kummer, Nicolas.	Industriel.	Canach.

935	2. 9. 16	Bouvier, Léopold.	Ingénieur.	Esch-s.-Alz.
936	id.	Schoué, Pierre.	Juge de paix.	Clervaux.
937	id.	Schmit, Étienne.	id.	Redange.
938	id.	Jacques, Alphonse.	Cultivateur.	Arsdorf.
939	id.	Alexander, Albert.	Meunier.	id.
940	id.	Mathieu, Jean.	Cultivateur.	Bilsdorf.
941	id.	Hemmer, Henri.	id.	Holtz.
942	id.	Nanquette, Auguste.	Sans état.	Perlé.
943	id.	Thilges, Michel.	Charpentier.	Esch-s.-Sûre.
944	id.	Maintz, Paul.	Journalier.	Kalborn.
945	id.	Peckels, Jean.	Cultivateur.	Michelbrouch.
946	id.	Schleich, Victor.	id.	Bigonville.
947	id.	Kieffer, Albert.	Meunier.	Everlange.
948	id.	Kohn, Émile.	Hôtelier.	Dickirch.
949	id.	Miller, Jean-Nicolas.	Cultivateur.	Berlé.
950	id.	Schroeder, Gérard.	Commerçant.	Weiswampach.
951	id.	Parries, Jean.	Cultivateur.	Beckerich.
952	id.	Delaporte, Joseph.	id.	Weiler (Hachiville).
953	id.	Krack, Martin.	Aubergiste.	Eschdorf.
954	id.	Steier, Antoine.	Facteur des postes.	Harlange.
955	id.	Reding, Pierre.	Voiturier.	Platen.
956	id.	Clerf, Émile.	Négociant.	Bettborn.
957	id.	Ketter, Édouard.	Cultivateur.	Schwebach.
958	id.	Molitor, Michel.	Instituteur.	Munsbausen.
959	id.	Turmes, Joseph.	Cabaretier.	Marnach.
960	id.	Schmitz, Mathias.	Propriétaire.	Selscheid.
961	id.	Miller, Jean.	id.	Eschweiler.
962	id.	Cornely, Théodore.	Négociant.	Troisvierges.
963	id.	Keipes, Jean-Pierre.	Assistant du chemin de fer.	id.
964	id.	Mathey, Nicolas.	Cabaretier.	id.
965	id.	Simon, Albert.	Propriétaire-rentier.	Wiltz.
966	id.	Clarens, Jean-Pierre.	Négociant en vins.	Niederwiltz.
967	id.	Derneden, Albert.	Conducteur agricole.	Hollerich.
968	id.	Wagner, Fernand.	Industriel.	Grevenmacher.
969	id.	Hoffmann, Michel.	Commerçant.	Rumelange.
970	id.	Pauly, Norbert.	Médecin.	Bonnevoie.
971	id.	van Gogh, Albert.	Rentier.	Schrassig.
972	id.	Steichen, J.-N.-Cam.	Cultivateur.	Fingig.
973	id.	Gaasch, Jean-Baptiste.	id.	Reckange-s.-Messe.
974	id.	de la Fontaine, Raymond.	Étudiant.	Luxembourg.
975	id.	de la Fontaine, Jean.	id.	id.
976	id.	Mousel, Albert.	Directeur de brasserie.	id.
977	id.	Leibfried, Charles.	Étudiant.	Schrandweiler.
978	id.	Leibfried, Léon.	Ingénieur.	Differdange.
979	id.	Leibfried, Robert.	Candidat en droit.	Schrandweiler.
980	id.	M ^{lle} Leibfried, Marie.	Sans état.	id.
981	id.	Donnersbach, Joseph.	Plafonneur.	Ettelbruck.
982	id.	Schumann, Grégoire.	Employé au ch. de fer.	Mamer.

Avis. — Enseignement supérieur et moyen.

Par arrêté grand-ducal en date du 29 août courant, MM. Joseph Hess, Louis Simmer et Tony Stein, répétiteurs au gymnase d'Echternach, resp. au gymnase de Luxembourg et à l'école industrielle et commerciale d'Esch-s.-Alz., ont été nommés professeurs aux mêmes établissements.

Luxembourg, le 30 août 1916.

*Le Directeur général de l'intérieur
et de l'instruction publique,*
L. MOUTRIER.

Avis. — Enseignement moyen des jeunes filles.

Par arrêté du soussigné en date de ce jour, M. Nicolas Nickels, professeur à l'école industrielle et commerciale d'Esch-s.-Alz., a été délégué pour remplir provisoirement les fonctions de directeur du lycée de jeunes filles à Esch-s.-Alz.

Luxembourg, le 1^{er} septembre 1916.

*Le Directeur général de l'intérieur
et de l'instruction publique,*
L. MOUTRIER.

Avis. — Titres au porteur.

Suivant déclaration des intéressés du 23 août courant, il a été donné mainlevée de l'opposition formée par exploit de l'huissier Henri Geib de Luxembourg en date du 30 octobre 1911 au paiement tant du capital que des intérêts échus ou à échoir de l'obligation de la ville de Luxembourg, émission de 1892, Lit. A, n° 599 à 3½% d'une valeur nominale de 1000 fr.

Le présent avis est inséré au *Mémorial* en exécution de l'art. 22 de la loi du 16 mai 1891, concernant la perte des titres au porteur.

Luxembourg, le 28 août 1916.

Le Directeur général des finances,
L. KAUFFMAN.

Bekanntmachung — Höherer und mittlerer Unterricht.

Durch Großh. Beschluß vom 29. August ct. sind die HH. Josef Hess, Ludwig Simmer und Tony Stein, Repetenten am Gymnasium zu Echternach, bezw. am Gymnasium zu Luxemburg und an der Industrie- und Handelsschule zu Esch a. d. Alz., zu Professoren an denselben Anstalten ernannt worden.

Luxembourg, den 30. August 1916.

*Der General-Direktor des Innern
und des öffentlichen Unterrichts,*
L. MOUTRIER.

Bekanntmachung. — Höheres Mädchenschulwesen.

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom heutigen Tage ist Hr. Nik. Nickels, Professor an der Industrie- und Handelsschule zu Esch a. d. Alz., provisorisch mit der Leitung des Mädchenlyzeums von Esch a. d. Alz. betraut worden.

Luxembourg, den 1. September 1916.

*Der General-Direktor des Innern
und des öffentlichen Unterrichts,*
L. MOUTRIER.

Markt- und Ladenpreise. — Monat Juli 1916.

Bezeichnung der Lebensmittel u. dgl.	Maß oder Gewicht.	Diekirch.	Eschternach.	Esch a. d. Mz.	Grevenmacher.	Luxemburg.	Merzig.	Needingen.	Remich.	Uffingen.	Vianden.	Wiltz.
Weizen.	100 kg	36,00	—	36,00	—	36,00	—	36,00	—	36,00	36,00	—
Mischelfrucht	"	33,00	—	33,00	—	33,00	—	33,00	—	—	33,00	—
Roggen	"	30,00	—	30,00	—	30,00	—	30,00	—	30,00	30,00	—
Gerste	"	—	—	34,00	—	44,00	—	45,00	—	40,00	—	—
Hafer	"	35,00	—	36,00	—	40,00	—	36,00	—	36,00	35,00	—
Heidesorn.	"	—	—	42,00	—	36,00	—	40,00	—	—	—	—
Erbfen.	"	160,00	—	110,00	—	116,00	—	125,00	—	130,00	—	—
Bohnen	"	160,00	—	120,00	—	117,00	—	132,00	—	140,00	—	—
Linsen.	"	160,00	—	150,00	—	130,00	—	140,00	—	130,00	—	—
Kartoffeln	"	30,00	—	35,00	—	22,50	25,00	20,00	24,00	15,00	14,00	18,75
Weizenmehl.	per kg	—	—	—	—	1,80	—	—	—	—	—	—
Roggenmehl.	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mischelmehl.	"	0,55	—	0,55	—	0,55	0,55	0,55	—	—	0,55	—
Ölfenleisch	"	4,25	—	4,50	4,25	4,50	4,30	4,40	—	—	3,90	—
Ruh- od. Rindfl. . . .	"	4,25	—	—	4,25	4,10	4,30	4,35	—	—	3,80	4,50
Schweinefl., frisch . .	"	4,40	—	4,60	4,40	4,50	4,40	4,50	—	4,50	4,50	4,50
" geräuchert	"	6,00	—	6,60	6,50	7,40	7,00	7,20	—	—	6,00	7,00
Kalbfl.	"	4,40	—	4,60	4,23	4,30	4,50	4,40	—	4,30	4,40	4,50
Lammfl.	"	—	—	—	—	9,00	—	5,00	—	—	—	—
Butter.	"	5,00	—	4,80	—	4,90	4,40	4,45	—	5,00	4,40	—
Eier.	p. Dkg.	4,00	3,42	3,75	3,53	3,75	—	3,50	3,75	3,00	3,50	3,37
Stroh.	500 kg	80,00	—	55,00	50,00	75,00	50,00	50,00	80,00	80,00	70,00	80,00
Heu.	"	120,00	70,00	60,00	60,00	70,00	80,00	65,00	100,00	100,00	100,00	111,00
Alce.	"	100,00	—	60,00	60,00	60,00	80,00	60,00	—	90,00	90,00	—
Buchenholz.	p. Stere	17,00	18,00	25,00	—	17,50	12,50	16,00	25,00	14,00	12,00	12,50
Eichenholz.	"	8,00	9,00	20,00	—	16,00	7,50	10,00	19,00	10,00	9,00	7,50
Weißholz.	"	6,00	—	5,00	—	—	—	—	—	—	—	—